mrHandsfree®
Blue XS

Bluetooth® wireless headset

GB F

NL D

I E

GR RU

HU HR

User's manual

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned

Company:	TE-GROUP nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

declare, that the following equipment:

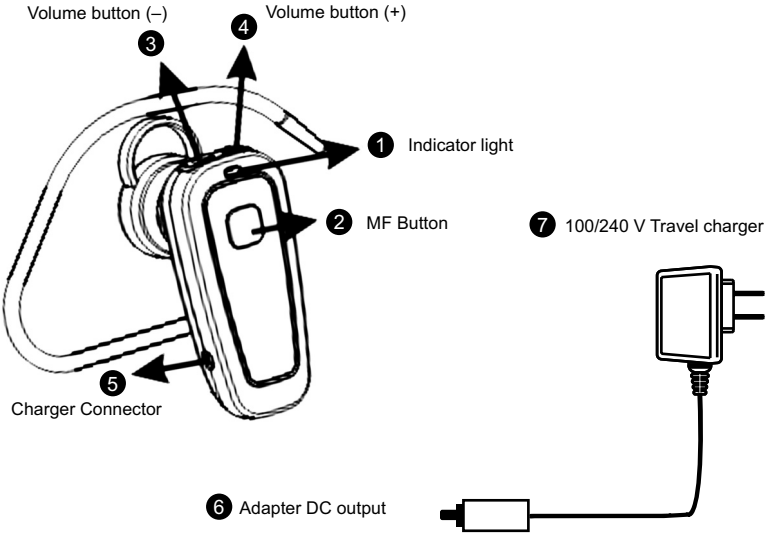
Product Name:	BLUE XS
Product Type:	Bluetooth® headset

Is in conformity with the Directions of the European Union

EC R&TTE Directive	1999/5/EC
EC Low Voltage Directive	72/23/EEC
EC EMC Directive	89/338/EEC

Conformity of the Bluetooth® headset with the above-mentioned directions is guaranteed by the CE-symbol.

CE


Volume button (–)
3
4
Volume button (+)
1
Indicator light
2
MF Button
7
100/240 V Travel charger
5
Charger Connector
6
Adapter DC output

CONTENTS

GETTING STARTED.....2
PAIRING THE HEADSET 3
MAKING AND ANSWERING / ENDING CALLS 4
TRANSFERRING / SWITCHING CALLS 4
CONNECTING WITH A PC OR PDA.....5
TROUBLE SHOOTING.....5
BLUETOOTH® 6

GETTING STARTED

CHARGING THE BATTERY

The mr Handsfree Blue XS headset comes with a rechargeable battery included. For first time use, it takes about 24 hours to fully charge the battery. Afterwards, it takes about 2 hours to fully charge the battery. When the battery is fully charged, the talk time is 7 hours, and the stand-by time will be about 200 hours. The best performance of the Blue XS battery is achieved by charging and discharging the unit completely for 3 times.

Plug the Travel Charger (7) into an AC outlet. → Connect the adapter (6) into the headset (5) as shown in the picture. Gently press the adapter until it **clicks** into place. → The red indicator (1) on the headset will light up. → When the battery is fully charged, the red indicator (1) on the headset will turn off and the blue indicator (1) will turn on.

MAIN FUNCTIONS MULTIFUNCTIONAL AND VOLUME BUTTONS & RED/BLUE LED INDICATOR

MF-Button (2):

→ Power on/off
→ Answer / end / transfer calls / voice dialing
→ Pairing

Volume Button (3+4):

→ Adjust volume
→ Mute-function
→ Redial

Red/Blue LED indicator (1):

Headset action	Red/Blue indicator
During pairing	Blue LED lights up constantly
Pairing successful	Blue LED starts flashing every 4 seconds
Standby-mode	Blue LED flashes every 4 seconds
Battery under charging	Red LED is turned on constantly
Battery charged	Red LED turns off and blue LED turns on

TURNING THE HEADSET ON/OFF

To turn the headset on:

Press and hold the MF- button (2) for 5 seconds. → You will hear 1 short tone and the blue indicator (1) of the headset flashes. → The headset is now turned on.

To turn the headset off:

Press and hold the MF-button (2) for 4 seconds. → You will hear 1 short tone and the blue indicator (1) of the headset lights up shortly. → The headset is now turned off.

PAIRING THE HEADSET

You are required to pair the Blue XS headset with your mobile phone once before using it.
Each Blue XS headset has a default PIN-code **0000** for pairing, which is stored in its internal memory. You are usually required to enter the PIN-code **0000** in a pairing process with a Bluetooth® mobile phone or other devices; however it depends on the kind of Bluetooth® device that the headset is connected to.

The Blue XS headset must be turned off before initiating pairing. → Press and hold the MF-button (2) until the blue indicator (1) lights up constantly. → The headset is now ready for pairing. → Initiate the pairing process on your Bluetooth® mobile phone to pair with the Blue XS headset. (Refer to the manual of your mobile phone.) → Select **Blue XS** out of the list with found devices on your mobile phone. → You will be asked to enter the PIN-code to complete pairing, enter **0000** and confirm it. → When the pairing has been successful, the blue indicator (1) of the headset will flash every 4 seconds.

Note:

1. *If the Blue XS headset is not in pairing mode, your mobile phone won't find the headset. Please set the headset into pairing mode before letting your mobile phone search for the headset.*
2. *If no pairing is possible for a period of time (approx. two minutes), the headset will automatically leave pairing mode. You may need to start all over again.*
3. *Paired devices remain paired even when:*
   - *One of the devices is not turned on.*
   - *A service connection is interrupted or the service stopped.*
   - *One or both devices are rebooted.*

CONNECTION

In some cases the Blue XS can be disconnected from your phone and you will need to restore the connection.

- If the Blue XS has been switched off: Switch on the power and press the MF-button (2) for 1 second.
- If the mobile phone has been switched off: Turn on the mobile phone and restore the connection via the phone's menu.
- If one of the two devices has been out of range: Make sure that both devices are within working range and press the MF-button (2) once.

Note:

For all mobile phone types, it is recommended to set "Trust" or "Authorized" for Blue XS in the Bluetooth® menu of your mobile phone. Please refer to the manual of your mobile phone for more detailed information.

DISCONNECTION

You can disconnect the headset from your phone when, for example, you want to use another Bluetooth® device with your phone. The Blue XS can be disconnected in the following ways:

1. Switch off the headset.
2. Disconnect the headset in the phone's menu.
3. Move the phone more than 10 meters away from the headset.

MAKING AND ANSWERING / ENDING CALLS

Once the Blue XS headset is successfully paired with your mobile phone, you can use it to make and receive calls. The Blue XS headset can be used with voice dialing and redial if your mobile phone supports this feature. (Please check the manual of your mobile phone).

MAKING CALLS

Using voice dialing:

Press the MF-button (2), wait for a beep and say the name of the person you want to call. → Press the MF-button (2) again to cancel voice dialing.

Using the phone keys to make a call:

Enter and dial the number on the mobile phone as you normally do. → Once the call has been set up, the sound will be transmitted to your headset automatically.

Redial:

Press and hold the volume-button - (3) for 3 seconds to redial the last number you called.

ANSWERING / ENDING CALLS

When the Blue XS headset is turned on and there is an incoming call, you will hear a musical tone. → Press the MF-button (2) to answer the call or press and hold the MF-button (2) for 3 seconds to reject the call. → Adjust the headset volume by pressing the + button (4) to increase the volume and pressing the - button (3) to decrease the volume. → End the call by pressing the MF-button (2).

When the headset is turned off, press and hold the MF-button (2) for 5 seconds to turn the headset on. → Then press the MF-button (2) again to answer the call.

Note:

Due to the different design of some mobile phones, an auto-disconnect may happen even when the Blue XS headset is turned on. In that case, the headset won't ring when there is an incoming call. Press the MF-button (2) for 1 sec. to reconnect the headset with your mobile phone for an incoming call.

MUTE FUNCTION

During conversation, it is possible to mute the microphone.
Press and hold the volume-button + (4) until you hear a beep to activate the Mute function. → To disable the Mute function, press the volume-button - (3) until you hear a beep.

TRANSFERRING / SWITCHING CALLS

To transfer a call:

Press and hold the MF-button (2) until you hear a beep to transfer the call to the mobile phone while talking on the headset. The headset will be turned off. → If you want to transfer the call back to the headset, press the MF-button (2) again for 5 seconds.

To switch to a second call:

Press and hold the MF-button (2) for 3 seconds to switch to a second call during a call. This function only works when your mobile phone service provider provides this service (check with your network provider).

CONNECTING WITH A PC OR PDA

You are allowed to connect the Blue XS headset with a Bluetooth® enabled PC or PDA that is supported with headset and/or handsfree profiles. Please refer to the user manual of your Bluetooth® enabled PC or PDA for setup information.

TROUBLE SHOOTING

1. There is no red indication while charging the battery (even if the Blue XS headset is connected to the charger).	• For first time use, it could be that the battery capacity is too low. It could take some time accordingly before the red indicator lights up. • When the headset has not been used for some time or when the battery of the headset is empty, it could also take some time before the red indicator lights up.
2. No sound contact between the Blue XS headset and other devices.	• Make sure that the two devices have been paired. • Make sure that the headset is turned on. • Make sure that the two devices are within a working range (10 m). • Make sure that your mobile phone is within signal strength. • Some Bluetooth® mobile phones can support only one Bluetooth® headset. Disconnection may happen when there is more than one headset paired with your mobile phone.
3. Several Bluetooth® devices appear on my mobile phone while searching the Blue XS headset.	Most Bluetooth® enabled mobile phones with Bluetooth® function activated can search for more than one Bluetooth® device within operative range. The headset will appear as “Blue XS” on your mobile phone after having been found by your mobile phone.
4. There is a disturbance noise coming from the Blue XS headset.	The performance of the headset will be affected by two factors: • Whether your mobile phone is in a good signal area. If your mobile phone is in weak signal area, you won’t hear clearly with the headset. • Whether it is in the operative range (10 m). The headset will automatically try to reconnect within 90 seconds (this depends on your mobile phone).

BLUETOOTH®

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TE-Group NV is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

TABLE DES MATIÈRES

MISE EN ROUTE **2**
ASSOCIATION DE L'OREILLETTE **3**
APPELER ET RÉPONDRE / TERMINER DES APPELS **4**
TRANSFÉRER UN APPEL / PRENDRE UN DEUXIÈME APPEL **5**
CONNECTER AVEC UN PC OU PDA **5**
RÉSOLUTION DES PROBLÈMES **5**
BLUETOOTH® **6**

MISE EN ROUTE

RECHARGER LA BATTERIE

L'oreillette mr Handsfree Blue XS est livrée avec une batterie rechargeable. La première fois, il faut 24 heures pour recharger entièrement la batterie. Ensuite, il faudra 2 heures pour recharger entièrement la batterie. Avec une batterie entièrement rechargée, la durée de conversation sera de 7 heures, et la durée de veille sera d'environ 200 heures. Pour garantir le meilleur fonctionnement de la batterie de l'oreillette Blue XS, charger et décharger 3 fois complètement l'appareil.

Branchez le chargeur secteur (7) dans une prise. → Connectez l'adaptateur (6) avec l'oreillette (5), comme indiqué sur l'illustration. Enfoncez doucement l'adaptateur dans l'oreillette jusqu'à ce qu'un "**clic**" se fasse entendre. → L'indicateur lumineux rouge (1) de l'oreillette s'allumera. → Lorsque la batterie est totalement chargée, l'indicateur lumineux rouge (1) de l'oreillette s'éteint et l'indicateur lumineux (1) blue s'allume.

FONCTIONNALITÉS DU BOUTON DE VOLUME ET DU BOUTON MULTIFONCTIONS & DE L'INDICATEUR LUMINEUX ROUGE/BLEU

Bouton MF (2) :

→ Allumer / éteindre
→ Appels: répondre / raccrocher / transférer / numérotation vocale
→ Association (Pairing)

Bouton de volume (3+4) :

→ Régler le volume
→ Fonction Mute
→ Répétition du dernier numéro

Indicateur lumineux rouge/bleu (1) :

Statut de l'oreillette	Indicateur lumineux rouge/bleu
Pendant l'association	L'indicateur lumineux bleu s'allume en continu
Association réussie	L'indicateur lumineux bleu commence à clignoter toutes les 4 secondes
Mode standby	L'indicateur lumineux bleu clignote toutes les 4 secondes
Batterie en cours de charge	L'indicateur lumineux rouge est allumé en continu
Batterie chargée	L'indicateur lumineux rouge s'éteint et l'indicateur lumineux bleu s'allume.

ALLUMER OU ÉTEINDRE L'OREILLETTE

Mise en route de l'oreillette

Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 5 secondes. → Vous entendrez une tonalité courte et l'indicateur lumineux bleu (1) de l'oreillette commence à clignoter. → L'oreillette est à présent allumée.

Extinction de l'oreillette

Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 4 secondes. → Vous entendrez une tonalité courte et l'indicateur lumineux bleu (1) de l'oreillette s'allume 2 fois brièvement. → L'oreillette est à présent éteinte.

ASSOCIATION DE L'OREILLETTE

Vous devez associer l'oreillette Blue XS avec votre téléphone mobile avant de l'utiliser. Chaque oreillette Blue XS a un code PIN **0000** défaut pour associer, qui est stockée dans sa mémoire interne. Dans un processus d'association vous devez habituellement entrer le code PIN **0000** avec un téléphone mobile Bluetooth® ou tout autre appareil; cependant, cela dépend de la sorte de matériel Bluetooth® auquel l'oreillette est connectée.

L'oreillette Blue XS doit être éteinte avant le début du processus d'association. → Appuyez sur le bouton MF (2) jusqu'à ce que l'indicateur lumineux bleu (1) soit allumé en continu. → L'oreillette est alors prête à être associée. → Lancez la procédure d'association entre votre téléphone mobile et l'oreillette Blue XS. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile). → Sélectionnez **Blue XS** dans la liste des appareils détectés par votre téléphone mobile. → Au moment où votre téléphone mobile vous demande d'entrer un code PIN, entrez le code **0000** et confirmez. → Une fois le processus d'association terminé avec succès, l'indicateur lumineux bleu (1) de l'oreillette commence à clignoter toutes les 4 secondes.

Remarque :

1. *Si l'oreillette Blue XS n'est pas en mode association, votre téléphone mobile ne trouvera pas l'oreillette. Mettez l'oreillette en mode association avant de commencer à rechercher l'oreillette avec votre téléphone mobile.*
2. *Si après une période d'environ 2 minutes, aucune association n'est possible, l'oreillette quittera automatiquement le mode association. Il est préférable de reprendre le processus d'association à zéro.*
3. *Les appareils associés restent associés même quand :*
   - *Un des appareils n'est pas allumé.*
   - *Une connexion de service est interrompue ou si le service est arrêté.*
   - *Un ou les deux appareils sont redémarrés.*

CONNEXION

Parfois, la connexion Bluetooth® entre le Blue XS et votre téléphone mobile est rompue et vous devez rétablir la connexion.

- Quand le Blue XS a été débranché : Allumez l'oreillette et appuyez sur le bouton MF (2) pendant 1 seconde.
- Quand le téléphone mobile a été débranché : Allumez le téléphone mobile et rétablissez la connexion en utilisant le menu de votre téléphone.
- Quand l'un des deux appareils se trouve hors de portée : Assurez-vous que les deux appareils se trouvent dans la portée de 10 mètres et appuyez une fois sur le bouton MF (2).

Remarque:

Pour tous les types de téléphones mobiles, il est recommandé de sélectionner l'option « Accepté » ou « Autorisé » pour le Blue XS dans le menu Bluetooth® de votre téléphone mobile. Consultez le manuel de votre téléphone mobile pour des informations complémentaires.

DÉCONNECTER L'OREILLETTE DU TÉLÉPHONE MOBILE

Vous pouvez déconnecter l'oreillette de votre téléphone si vous voulez, par exemple, utiliser un autre appareil Bluetooth® avec votre téléphone. Le Blue XS peut être déconnecté de plusieurs façons, à savoir:

1. Éteindre l'oreillette.
2. Déconnecter l'oreillette dans le menu du téléphone.
3. Écarter le téléphone de plus de 10 mètres par rapport à l'oreillette.

APPELER ET RÉPONDRE / TERMINER DES APPELS

Une fois que l'oreillette Blue XS est correctement associée avec votre téléphone mobile, vous pouvez utiliser l'oreillette pour appeler et recevoir des appels. L'oreillette Blue XS peut être utilisée avec la numérotation vocale et la répétition du dernier numéro si votre téléphone mobile supporte cette fonctionnalité.

APPELER

Utiliser la numérotation vocale :

Appuyez sur le bouton MF (2), attendez un bip et dites le nom de la personne que vous voulez appeler. → Appuyez à nouveau sur le bouton MF (2) pour annuler la numérotation vocale.

Utiliser les touches du téléphone pour appeler :

Entrez et appelez un numéro de téléphone sur le téléphone mobile comme vous le faites normalement. → Une fois que la communication a été établie, le son sera transmis automatiquement à votre oreillette.

Rappeler le dernier numéro que vous avez formé :

Appuyez sur le bouton de volume - (3) pendant 3 secondes pour recomposer le dernier numéro que vous avez appelé.

RÉPONDRE À DES APPELS ET TERMINER UN APPEL

Quand l'oreillette Blue XS est allumée, et qu'il y a un appel entrant, vous entendrez une sonnerie musicale. → Quand l'oreillette sonne, appuyez sur le bouton MF (2) pour prendre l'appel ou appuyez sur le bouton MF (2) pendant 3 secondes pour rejeter l'appel. → Ajustez le volume de l'oreillette en appuyant sur le bouton + (4) pour augmenter le volume ou le bouton - (3) pour diminuer le volume. → Terminez la conversation en appuyant sur le bouton MF (2).

Lorsque l'oreillette est éteinte, appuyez sur le bouton MF (2) pendant 5 secondes pour l'allumer. → Puis appuyez à nouveau sur le bouton MF (2) pour prendre l'appel entrant.

Remarque:
Du fait de la conception différente de certains téléphones mobiles, une déconnexion automatique peut se produire même quand l'oreillette Blue XS est allumée. Dans ce cas, l'oreillette ne sonnera pas quand vous recevrez un appel. Appuyez sur le bouton MF (2) pendant 1 sec. pour reconnecter l'oreillette au téléphone mobile pour la réception d'un appel.

FONCTION MUTE

Il est possible d'éteindre le microphone pendant une conversation.
Appuyez sur le bouton de volume + (4) jusqu'à ce que vous entendiez un bip afin d'activer la fonction Mute. → Pour désactiver la fonction Mute, appuyez sur le bouton de volume - (3) jusqu'à ce que vous entendiez un bip.

TRANSFÉRER UN APPEL / PRENDRE UN DEUXIÈME APPEL

Pour transférer un appel :

Maintenez le bouton MF (2) enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour transférer l'appel vers le téléphone mobile pendant que vous utilisez l'oreillette. L'oreillette s'éteindra. → Si vous voulez à nouveau prendre l'appel sur l'oreillette, appuyez sur le bouton MF (2) pendant 5 secondes.

Pour basculer sur un second appel :
Appuyer sur le bouton MF (2) pendant 3 secondes pour prendre le deuxième appel entrant. Cette fonction est effective seulement si votre fournisseur de service de téléphone mobile offre un tel service.

CONNECTER AVEC UN PC OU PDA

Vous pouvez connecter l'oreillette Blue XS avec un PC ou PDA compatible Bluetooth® supportant les profils oreillette et/ou mains-libres. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre PC ou PDA compatible Bluetooth® pour les informations d'installation.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Il n'y a pas d'indication rouge pendant le chargement de la batterie (même si l'oreillette Blue XS est branchée sur le chargeur).	• Avant la première utilisation, il se peut que la capacité de la batterie soit très faible. Cela pourrait par conséquent prendre quelque temps avant que l'indicateur lumineux rouge ne s'allume. • Quand l'oreillette n'a pas été utilisée pendant un certain temps ou n'a plus de batterie, il se peut également qu'il faille quelque temps avant que l'indicateur lumineux rouge ne s'allume.
2. Aucun son de contact entre l'oreillette Blue XS et les autres appareils.	• Vérifiez que les deux appareils ont été associés. • Vérifiez que l'oreillette est allumée. • Vérifiez que les deux appareils se trouvent à distance de fonctionnement (10 m). • Vérifiez que le téléphone mobile reçoit un signal assez puissant. • Certains téléphones mobiles Bluetooth® prennent seulement en charge une oreillette Bluetooth®. Une déconnexion peut se produire quand il y a plus d'une oreillette associée à votre téléphone mobile.
3. Plusieurs périphériques Bluetooth® apparaissent sur mon téléphone mobile quand il est en train de chercher l'oreillette Blue XS.	La plupart des téléphones mobiles adaptés à Bluetooth® avec la fonction Bluetooth® activée peuvent rechercher plus d'un périphérique Bluetooth® dans la plage de fonctionnement. L'oreillette sera indiquée comme "Blue XS" sur votre téléphone mobile après avoir été trouvée par votre téléphone mobile.

4. Un bruit perturbateur sort de l'oreillette Blue XS.	Les performances de l'oreillette seront affectées par deux facteurs, à savoir : • Si votre téléphone mobile est dans une bonne zone de signal. Si votre téléphone mobile a un signal faible, vous n'entendrez pas clairement avec l'oreillette. • S'il se trouve dans la distance de fonctionnement (10 m). L'oreillette tentera automatiquement de rétablir la connexion dans les 90 secondes (ceci dépend de votre téléphone mobile).

BLUETOOTH®

La marque et le logo Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par TE-Group NV est sous licence. Toutes autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

INHOUDSOPGAVE

STARTPROCEDURE **2**
PAIRING (KOPPELING) VAN DE HEADSET **3**
TELEFONEREN EN OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN **4**
OPROEPEN DOORSCHAKELEN / OVERSCHAKELEN NAAR TWEEDE OPROEP **4**
VERBINDEN MET EEN PC OF EEN ZAKCOMPUTER (PDA) **5**
PROBLEEMOPLOSSING **5**
BLUETOOTH® **6**

STARTPROCEDURE

BATTERIJ OPLADEN

De mr Handsfree Blue XS headset bevat een oplaadbare batterij. Bij de eerste ingebruikname duurt het ongeveer 24 uren alvorens de headset volledig opgeladen is. Daarna duurt het ongeveer 2 uren om de batterij volledig op te laden. Als de batterij volledig opgeladen is, bedraagt de gesprekstijd 7 uren en de stand-by tijd ongeveer 200 uren. U bereikt de beste werking van de Blue XS batterij door het toestel 3 maal volledig te laten opladen en ontladen.

Steek de lader (7) in een stopcontact. → Verbind de adapter (6) met de headset (5), zoals aangegeven in de illustratie. Druk de adapter zachtjes in de headset tot u een "**klik**" hoort. → Het rode indicatielampje (1) op de headset zal branden. → Wanneer de batterij volledig opgeladen is, gaat het rode indicatielampje (1) op de headset uit en gaat het blauwe indicatielampje (1) aan.

FUNCTIES MULTIFUNCTIONELE EN VOLUMEKNOP & ROOD INDICATIELAMPJE

MF-knop (2):

→ Aan-/Uitschakelen
→ Oproepen beantwoorden / beëindigen / doorschakelen / voice dialing (spraakherkenning)
→ Pairing (koppeling)

Volumeknop (3+4):

→ Volume aanpassen
→ Mute-functie
→ Redial (nummerherhaling)

Rood/Blauw indicatielampje (1):

Headset actie	Rood/Blauw indicatielampje
Tijdens het paren (koppelen)	Het blauwe indicatielampje brandt constant
Koppeling succesvol verlopen	Het blauwe indicatielampje begint om de 4 seconden te knipperen
Standby-mode	Het blauwe indicatielampje knippert om de 4 seconden
Tijdens het opladen van de batterij	Het rode indicatielampje brandt constant
Opladen batterij voltooid	Het rode indicatielampje is uitgeschakeld en het blauwe indicatielampje begint te branden

AAN- EN UITSCHAKELEN VAN DE HEADSET

Aanschakelen van de headset

Druk gedurende 5 seconden de MF-knop (2) in. → U hoort een korte toon en het blauwe indicatielampje (1) op de headset begint te knipperen. → De headset is nu aangeschakeld.

Uitschakelen van de headset

Druk gedurende 4 seconden de MF-knop (2) in. → U hoort een korte toon en het blauwe indicatielampje (1) op de headset licht 2 maal kort op. → De headset is nu uitgeschakeld.

PAIRING (KOPPELING) VAN DE HEADSET

Voor gebruik dient u de headset eenmalig met uw mobiele telefoon te pairen (koppelen).
Elke Blue XS headset heeft als standaard Pincode **0000** voor pairing (koppeling), opgeslagen in het interne geheugen. Tijdens het koppelingsproces met een Bluetooth® mobiele telefoon of andere apparaten, dient u meestal de Pincode **0000** in te geven, afhankelijk van het Bluetooth® apparaat waarmee de headset verbonden is.

De Blue XS headset dient uitgeschakeld te worden alvorens het koppelingsproces te starten. → Houd de MF-knop (2) ingedrukt totdat het blauwe indicatielampje (1) constant brandt. → De headset is nu klaar voor pairing (koppeling). → Start de koppelingsprocedure tussen uw mobiele telefoon en de Blue XS headset. (Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon). → Selecteer de **Blue XS** uit de lijst met gekoppelde toestellen in uw mobiele telefoon. → Wanneer uw mobiele telefoon u de Pincode vraagt, toets dan **0000** in en bevestig. → Wanneer het koppelingsproces succesvol is afgerond, zal het blauwe indicatielampje (1) op de headset elke 4 seconden knipperen.

Opmerking:

1. *Wanneer de Blue XS headset niet in de pairingsmode is, zal de mobiele telefoon de headset niet herkennen. Zet de headset eerst in de pairingsmode alvorens uw mobiele telefoon op zoek te laten gaan naar uw headset.*
2. *Indien na een periode (van ongeveer 2 minuten) geen pairing (koppeling) mogelijk is, zal de headset automatisch de pairingsmode verlaten. U begint dan best helemaal opnieuw.*
3. *Gekoppelde apparaten blijven gekoppeld zelfs indien:*
   - *Eén van de apparaten is uitgeschakeld.*
   - *Een serviceverbinding is verbroken of wanneer de service is beëindigd.*
   - *Eén of zelfs beide apparaten is gereset.*

VERBINDING

In enkele gevallen zou het kunnen dat de verbinding van de Blue XS met uw telefoon verbroken wordt zodat u de verbinding dient te herstellen.

- Wanneer de Blue XS uitgeschakeld werd: Schakel de stroom aan en druk gedurende 1 seconde de MF-knop (2) in.
- Wanneer de mobiele telefoon uitgeschakeld werd: Schakel de telefoon terug aan en herstel de verbinding via het menu van uw telefoon.
- Wanneer de twee toestellen zich niet binnen het bereik bevinden: Zorg ervoor dat beide toestellen zich binnen het bereik van 10 meter bevinden en druk eenmaal op de MF-knop (2).

Opmerking:

Voor alle types van mobiele telefoons is het aangeraden om “Geaccepteerd” of “Geautoriseerd” te kiezen voor uw Blue XS in het Bluetooth® menu van uw mobiele telefoon. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer informatie.

VERBINDING VERBREKEN

U kunt de verbinding tussen de headset en de telefoon verbreken wanneer u bijvoorbeeld uw telefoon met een ander Bluetooth® apparaat wilt gebruiken. U kunt de verbinding met de Blue XS verbreken op de volgende manieren:

1. Schakel de headset uit.
2. Verbreek de verbinding met de headset in het menu van de telefoon.
3. Plaats de telefoon op een afstand van meer dan 10 m van de headset.

TELEFONEREN EN OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN

Wanneer de pairing met uw mobiele telefoon succesvol is afgerond, kunt u met de Blue XS headset gesprekken voeren en ontvangen. De Blue XS is geschikt voor spraakherkenning (voice dialing) en nummerherhaling (redial) indien uw mobiele telefoon deze functie ondersteunt. (Zie hiervoor de handleiding van uw mobiele telefoon).

TELEFONEREN

Met spraakherkenning (voice dialing):
Druk de MF-knop (2) in en wacht totdat u een biep hoort, zeg dan de naam van de persoon die u wilt contacteren. → Druk nogmaals op de MF-knop (2) om de spraakherkenning (voice dialing) uit te schakelen.

Met de toetsen van uw mobiele telefoon:
Vorm het telefoonnummer zoals u dit normaal doet met uw mobiele telefoon. → Wanneer de verbinding is gemaakt, wordt het geluid automatisch naar uw headset gestuurd.

Redial
Druk gedurende 3 seconden de volume-knop - (3) in om het laatste nummer dat u hebt gevormd, terug te bellen.

OPROEPEN BEANTWOORDEN / BEËINDIGEN

Wanneer de Blue XS headset is aangeschakeld en er komt een oproep binnen, hoort u een muzikale toon. → Druk op de MF-knop (2) om de oproep te beantwoorden of druk op de MF-knop gedurende 3 seconden om de oproep te weigeren. → Pas het volume aan door op de + knop (4) te drukken om het volume te verhogen of op de - knop (3) om het volume te verlagen. → Beëindig het gesprek door op de MF-knop (2) te drukken.

Wanneer de headset is uitgeschakeld, dient u gedurende 5 seconden op de MF-knop (2) te drukken om de headset aan te schakelen. → Druk daarna nogmaals op de MF-knop (2) om de oproep te beantwoorden.

Opmerking:
Wegens de verschillende ontwerpen van mobiele telefoons kan de verbinding automatisch verbroken worden, zelfs wanneer de Blue XS headset aangeschakeld is. In dit geval zal de headset niet rinkelen wanneer er een oproep binnenkomt. Druk op de MF-knop (2) gedurende 1 seconde om de headset opnieuw te verbinden met uw mobiele telefoon.

MUTE-FUNCTIE

Tijdens een gesprek is het mogelijk om de microfoon uit te schakelen.
Druk op de volume-knop + (4) tot u een biep hoort om de Mute-functie te activeren. → Om de Mute-functie uit te schakelen, drukt u op de volume-knop - (3) tot u een biep hoort.

OPROEPEN DOORSCHAKELEN / OVERSCHAKELEN NAAR TWEEDE OPROEP

Om een oproep door te schakelen:

Houd de MF-knop (2) ingedrukt tot u een biep hoort om de oproep door te schakelen naar de mobiele telefoon terwijl u spreekt via de headset. De headset wordt uitgeschakeld. → Als u de oproep terug naar de headset wilt schakelen, druk dan gedurende 5 seconden op de MF-knop (2).

Om over te schakelen naar een tweede oproep:

Houd de MF-knop (2) 3 seconden ingedrukt om over te schakelen naar een tweede oproep als een nieuwe oproep binnenkomt terwijl u aan het bellen bent. Deze functie werkt alleen als de provider van uw mobiele telefoon deze dienst aanbiedt (Informeer bij uw netwerk provider).

VERBINDEN MET EEN PC OF EEN ZAKCOMPUTER (PDA)

U kunt de Blue XS headset verbinden met een Bluetooth® uitgeruste PC of zakcomputer (PDA) die headset en/of handsfree profielen ondersteunt. Raadpleeg de handleiding van uw Bluetooth® PC of zakcomputer (PDA) voor meer informatie.

PROBLEEMOPLOSSING

1. Het rode indicatielampje brandt niet tijdens het opladen van de batterij (zelfs wanneer de Blue XS headset verbonden is met de lader).	• Bij de eerste ingebruikname kan het zijn dat de capaciteit van de batterij te laag is. Het kan dan enige tijd duren alvorens het rode indicatielampje aan gaat. • Wanneer de headset voor enige tijd niet gebruikt werd of wanneer de batterij van de headset leeg is, kan het ook enige tijd duren alvorens het rode indicatielampje aan gaat.
2. Er is geen verbinding tussen de Blue XS headset en mijn mobiele telefoon.	• Controleer of de 2 apparaten al gepaard (gekoppeld) zijn. • Controleer of de headset is aangezet. • Controleer of de 2 apparaten zich binnen de toegelaten afstand (10 m) bevinden. • Controleer of de mobiele telefoon een goede ontvangst heeft. • Sommige Bluetooth® mobiele telefoons ondersteunen maar 1 headset. Disconnectie kan dan gebeuren als er meer dan 1 headset gepaard (gekoppeld) is met uw mobiele telefoon.
3. Er verschijnen meerdere Bluetooth® apparaten op mijn mobiele telefoon terwijl mijn mobiele telefoon de Blue XS headset zoekt.	De meeste mobiele telefoons die met Bluetooth® zijn uitgerust kunnen meer dan één Bluetooth® apparaat zoeken binnen de werkingsafstand. De headset zal op uw mobiele telefoon verschijnen als “Blue XS”, nadat deze is gevonden door uw mobiele telefoon.

4. Er komt een storingsgeluid uit de Blue XS headset.	De werking van de headset wordt beïnvloed door 2 factoren: • Als uw mobiele telefoon zich niet in een omgeving met goede ontvangst bevindt. Als u een slechte ontvangst hebt op uw mobiele telefoon, heeft u slechts een zwak signaal met uw headset. • Als de headset zich niet binnen de werkingsafstand (10 m) bevindt. De headset zal binnen de 90 seconden automatisch proberen de verbinding te herstellen (afhankelijk van uw mobiele telefoon).

BLUETOOTH®

De merknaam en logo's van Bluetooth® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door TE-Group NV in licentie gebruikt. Andere handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

INHALTSVERZEICHNIS

INBETRIEBNAHME 2
PAARBILDUNG DES KOPFHÖRERS 3
ANRUFEN UND ANNEHMEN / BEENDEN EINES ANRUFES 4
ANRUFE WEITERLEITEN / UMSCHALTEN AUF ZWEITEN ANRUF ... 5
ANSCHLIESSEN AN EINEN PC ODER PDA 5
PROBLEMLÖSUNG 5
BLUETOOTH® 6

INBETRIEBNAHME

AUFLADEN DER BATTERIE

In Ihrem mr Hansdfree Blue XS Kopfhörer ist eine wiederaufladbare Batterie eingebaut. Bei der ersten Inbetriebnahme muß dieser vollständig aufgeladen werden, dies dauert ca. 24 Stunden. Eine vollständig aufgeladene Batterie gewährleistet eine Sprechdauer von 7 Stunden, während die Standby-Dauer ungefähr 200 Stunden beträgt. Die beste Leistung der Batterie des Blue XS wird erzielt, indem das Gerät dreimal vollständig entladen und wieder aufgeladen wird.

Stecken Sie das Ladegerät (7) in eine Steckdose. → Verbinden Sie den Adapter (6) mit dem Kopfhörer (5), wie in der Abbildung angegeben. Drücken Sie den Adapter vorsichtig in den Kopfhörer, bis Sie ein "**Klicken**" hören. → Die rote Anzeige (1) am Kopfhörer leuchtet auf. → Wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeige (1) und die blaue Anzeige (1) leuchtet auf.

FUNKTIONEN MULTIFUNKTIONELLE UND LAUTSTÄRKETASTE & ROTES / BLAUES ANZEIGELÄMPCHEN

MF-Taste (2):

→ An- / Ausschalten
→ Anrufe annehmen / beenden / weiterverbinden / sprechgestüertes wählen
→ Pairing (Koppeln)

Lautstärketaste (3+4):

→ Lautstärke anpassen
→ MUTE-Funktion
→ Wiederwählen

Rotes/Blaues Anzeigelämpchen (1):

Kopfhöreraktion	Rotes/Blaues Anzeigelämpchen
Während die Kopplung	Die blaue Anzeige leuchtet konstant
Kopplung erfolgreich	Die blaue Anzeige beginnt alle 4 Sekunden zu blinken
Standby-Modus	Die blaue Anzeige blinkt alle 4 Sekunden
Während des Ladens der Batterie	Die rote Anzeige leuchtet konstant
Batterie geladen	Die rote Anzeige erlischt und die blaue Anzeige leuchtet auf

EIN-/AUSSCHALTEN DES KOPFHÖRERS

Anschalten des Kopfhörers

Drücken Sie 5 Sekunden lang die MF-Taste (2). → Danach hören Sie einen kurzen Ton und die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer beginnt zu blinken. → Der Kopfhörer ist jetzt angeschaltet.

Ausschalten des Kopfhörers

Drücken Sie 4 Sekunden lang die MF-Taste (2). → Sie hören einen kurzen Ton und die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer leuchtet kurz auf. → Der Kopfhörer ist jetzt ausgeschaltet.

PAARBILDUNG DES KOPFHÖRERS

Zwischen dem Blue XS Kopfhörer und Ihrem Mobiltelefon muß vor der Benutzung des Kopfhörers eine Verbindung hergestellt werden.
Jeder Blue XS Kopfhörer ist für die Kopplung mit einem voreingestellten Passwort **0000** versehen worden, der im Innenspeicher abgespeichert ist. Üblicherweise muß bei einer Kopplung das Passwort **0000** zusammen mit einem Bluetooth®-Handy oder einem anderen Gerät eingegeben werden. Dies hängt jedoch vom Typ des Bluetoothgerätes ab, an das der Kopfhörer angeschlossen werden soll.

Der Blue XS Kopfhörer muss ausgeschaltet werden, bevor Sie den Pairingvorgang starten. → Halten Sie die MF-Taste (2) gedrückt, bis die blaue Anzeige (1) ununterbrochen leuchtet. → Der Kopfhörer ist nun zum Pairing (Koppeln) bereit. → Starten Sie das Pairingverfahren zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Blue XS Kopfhörer. (Lesen Sie die Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons). → Selektieren Sie aus der Liste mit gekoppelten Geräten in Ihrem Mobiltelefon das **Blue XS**. → Wenn Ihr Mobiltelefon nach dem PIN-Code fragt, geben Sie **0000** ein und bestätigen. → Wenn der Pairingvorgang erfolgreich beendet wurde, beginnt die blaue LED-Anzeige (1) am Kopfhörer alle 4 Sekunden zu blinken.

Anmerkung:

1. *Ihr Handy kann den Kopfhörer nicht finden, falls der Paarbildungsmodus des Blue XS Kopfhörers nicht aktiviert ist. Aktivieren Sie den Paarbildungsmodus, bevor Sie Ihr Handy benutzen, damit dieses nach dem Kopfhörer sucht.*
2. *Wenn nach einem Zeitraum (von ungefähr 2 Minuten) kein Pairing (Kopplung) möglich ist, verlässt der Kopfhörer automatisch dem Pairing-Modus. Sie beginnen dann am besten noch einmal von vorn.*
3. *Die Paarbildung der Geräte bleibt bestehen, auch wenn:*
   - *Eines der Geräte ausgeschaltet ist;*
   - *Eine Dienstleistungsverbindung unterbrochen oder abgebrochen wurde;*
   - *Ein oder beide Geräte neu gestartet werden.*

VERBINDUNG

In einigen Fällen kann es zur Trennung Ihres Telefons vom Blue XS kommen. Dann müssen Sie die Verbindung wiederherstellen.

- Wenn das Blue XS ausgeschaltet wurde: Schalten Sie die Stromversorgung ein und drücken Sie einmal die MF-Taste (2).
- Wenn das Mobiltelefon ausgeschaltet wurde: Schalten Sie das Mobiltelefon ein und stellen Sie die Verbindung über das Menü des Telefons wieder her.
- Wenn eines der Geräte außer Reichweite war: Stellen Sie sicher, dass sich beide Geräte innerhalb der Reichweite befinden und drücken Sie einmal die MF-Taste (2).

Hinweis:

Für alle Mobiltelefontypen wird empfohlen im Bluetooth® -Menü Ihres Mobiltelefons für Blue XS "Trust" oder "Authorized" Einzustellen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Gebrauchsanweisung Ihres Mobiltelefons.

TRENNEN DES KOPFHÖRERS VOM MOBILTELEFON

Sie können Ihren Kopfhörer von Ihrem Telefon trennen, wenn Sie zum Beispiel ein anderes Bluetooth®-Gerät mit Ihrem Telefon benutzen wollen. Der Blue XS kann auf folgende Weisen getrennt werden:

1. Schalten Sie den Kopfhörer ab.
2. Trennen Sie den Kopfhörer im Menü des Telefons.
3. Entfernen Sie das Telefon mehr als 10 Meter vom Kopfhörer.

ANRUFEN UND ANNEHMEN / BEENDEN EINES ANRUFES

Nach dem erfolgreichen Herstellen der Verbindung des Blue XS Kopfhörers mit Ihrem Telefon können Sie mit Ihrem Kopfhörer Anrufe entgegen nehmen oder durchführen. Der Blue XS Kopfhörer kann ebenfalls für das sprachgesteuerte Wählen benutzt werden, falls dieses Merkmal durch Ihr Telefon unterstützt wird.

WÄHLEN UND ANRUFEN

Sprachgesteuertes Wählen:

Drücken Sie die MF-Taste (2). Warten Sie auf den Wählton und sagen Sie den Namen der Person, die Sie anrufen möchten. → Zum Löschen des sprachgesteuerten Wählens drücken Sie die MF-Taste (2) erneut.

Wählen mit den Telefontasten:

Geben Sie die Rufnummer wie üblich zum Wählen in Ihr Mobiltelefon ein. → Nach dem Herstellen der Verbindung wird der Ton automatisch an Ihren Kopfhörer übertragen.

Wiederwählen:

Drücken Sie die Lautstärketaste - (3) 3 Sekunden lang, um die zuletzt gewählte Rufnummer erneut zu wählen.

ANRUFE BEANTWORTEN / BEENDEN

Falls der Blue XS Kopfhörer eingeschaltet ist und ein Anruf empfangen wird, so wird dies mit einem musikalischen Ton angezeigt. → Beim Klingeln des Kopfhörers drücken Sie die MF-Taste (2), um den Anruf zu beantworten oder drücken Sie die MF-Taste (2) 3 Sekunden lang zum Abweisen eines Anrufs. → Stellen Sie die Lautstärke beliebig ein mit der + Taste (4) zur Erhöhen der Lautstärke und mit der - Taste (3) zum Reduzieren der Lautstärke. → Beenden Sie das Gespräch, indem Sie die MF-Taste (2) drücken.

Wenn der Kopfhörer ausgeschaltet ist, müssen Sie 5 Sekunden lang auf die MF-Taste (2) drücken um den Kopfhörer anzuschalten. → Danach die MF-Taste (2) erneut drücken, um die eingehenden Anruf zu beantworten.

Hinweis:

Wegen dem unterschiedlichen Design einiger Mobiltelefone kann die Verbindung eventuell auch dann unterbrochen werden, selbst wenn der Blue XS Kopfhörer eingeschaltet wurde. In diesem Fall klingelt der Kopfhörer bei einem ankommenden Anruf nicht. Um den Kopfhörer wieder mit dem Mobiltelefon zum Empfang von Anrufen zu verbinden, drücken Sie die MF-Taste (2) während 1 Sekunde.

MUTE-FUNKTION

Man kann während des Gesprächs das Mikrofon ausschalten.
Zum Aktivieren der Stummschaltung drücken Sie die Lautstärketaste + (4) bis Sie einen Piepton hören. → Zum Ausschalten der Stummschaltung, drücken Sie die Lautstärketaste - (3) bis Sie einen Piepton hören.

ANRUFE WEITERLEITEN / UMSCHALTEN AUF ZWEITEN ANRUF

Zum Weiterleiten eines Anrufs:

Halten Sie die MF-Taste (2) eingedrückt bis Sie einen Piepton hören um den Anruf zum Mobiltelefon weiterzuleiten, wenn Sie über den Kopfhörer sprechen. Der Kopfhörer wird ausgeschaltet. → Wenn Sie den Anruf wieder zum Kopfhörer schalten möchten, drücken Sie 5 Sekunden lang die MF-Taste (2).

Umschalten der Anrufe:

Drücken Sie die MF-Taste (2) 3 Sekunden lang, um während einem Telefongespräch zu einem zweiten eingehenden Anruf zu schalten. Diese Funktion kann nur dann angewendet werden, wenn der Mobiltelefon-Dienstanbieter eine solche Funktionsdienstleistung anbietet.

ANSCHLIESSEN AN EINEN PC ODER PDA

Der Blue XS Kopfhörer kann an einen Bluetooth®-aktivierten PC oder PDA, der die Headset und/oder Freisprechprofile unterstützt, angeschlossen werden. Die Installationsanleitung finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Bluetooth®-aktivierten PC oder PDA.

PROBLEMLÖSUNG

1. Während des Ladens der Batterie leuchtet die rote LED-Anzeige nicht (auch wenn der Blue XS Kopfhörer mit dem Ladegerät verbunden ist).	• Es ist möglich, dass die Leistung der Batterie beim ersten Gebrauch zu gering ist. Aus diesem Grund könnte es eine Weile dauern, bis die rote LED-Anzeige aufleuchtet. • Wenn der Kopfhörer eine Weile nicht benutzt wurde oder wenn die Batterie des Kopfhörers leer ist, kann es auch eine Weile dauern, bevor die rote LED-Anzeige aufleuchtet.
2. Kein Tonkontakt zwischen dem Blue XS Kopfhörer und den anderen Geräten.	• Stellen Sie sicher, daß die Paarbildung zwischen beiden Geräten hergestellt wurde. • Stellen Sie sicher, daß der Kopfhörer eingeschaltet is. • Stellen Sie sicher, daß sich beide Geräte innerhalb des Betriebsbereiches (10 m) befinden. • Stellen Sie sicher, daß das Mobiltelefon innerhalb der Signalstärke ist. • Einige der Bluetooth®-Mobiltelefone können nur einen Bluetooth®-Kopfhörer unterstützen. Die Verbindung kann unterbrochen werden, falls zwischen mehr als einem Kopfhörer und Ihrem Mobiltelefone eine Paarbildung gebildet wurde.
3. Beim Suchen des Handys nach dem Blue XS Kopfhörer werden mehrere Bluetooth®-Geräte auf dem Handy angezeigt.	Die meisten Bluetooth®-betriebenen Handys, deren Bluetooth®-Funktion aktiviert ist, können mehr als nur ein Bluetooth®-Gerät innerhalb der Betriebsdistanz finden. Der Kopfhörer erscheint auf Ihrem Mobiltelefon als “Blue XS”, nachdem er von Ihrem Mobiltelefon gefunden wurde.

4. Manchmal ertönt ein Geräusch im Blue XS Kopfhörer.	Die Leistung des Hörers kann durch zwei Faktoren beeinträchtigt werden: • Das Handy muß sich in einem Bereich befinden, in dem eine gute Signalübertragung möglich ist. Ertönt von Ihrem Handy ein schwaches Signal, können Sie auch mit dem Hörer nicht deutlich hören. • Das Handy muß sich innerhalb der Betriebsdistanz (10 m) befinden. Der Kopfhörer probiert innerhalb von 90 Sekunden automatisch die Verbindung wieder herzustellen (abhängig von Ihrem Handy).

BLUETOOTH®

Der Markenname Bluetooth® sowie das Bluetooth-Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Markenzeichen durch TE-Group NV erfolgt unter Lizenz. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Eigentümer.

INDICE

PRIME OPERAZIONI.....2
ABBINAMENTO DELLE CUFFIE.....3
COMPORRE CHIAMATE E RISPONDERE / CHIUDERE.....4
TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE / COMMUTAZIONE ALLA SECONDA CHIAMATA.....4
CONNESSIONE CON PC O PDA.....5
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.....5
BLUETOOTH® 6

PRIME OPERAZIONI

CARICA DELLA BATTERIA

Le cuffie mr Handsfree Blue XS sono fornite con una batteria ricaricabile inclusa. La prima volta che la si usa, occorrono almeno 24 ore per caricarla completamente. In seguito, occorreranno circa 2 ore per caricarla. Con la batteria completamente carica, il tempo di conversazione può arrivare a 7 ore e mezzo, mentre il tempo in standby può superare le 200 ore. Le prestazioni della batteria raggiungono il livello ottimale dopo avere completamente scaricato e ricaricato la cuffia Blue XS per 3 volte.

Inserire il caricabatterie (7) in una presa. → Collegare l'adattatore (6) alla cuffia (5) come mostrato nell'illustrazione. Inserire delicatamente l'adattatore nelle cuffie fino allo scatto. → La spia rossa (1) sulla cuffia si accende. → Quando la carica della batteria è stata completata, la spia rossa (1) presente sulla cuffia si spegne e la spia blu (1) si accende.

FUNZIONI DEL PULSANTE MULTIFUNZIONE, DEL PULSANTE DEL VOLUME E DELLA SPIA ROSSA/BLU

Pulsante multifunzione (2):

→ Attivazione / disattivazione
→ Risposta alle chiamate / chiusura delle chiamate / trasferimento delle chiamate / composizione vocale
→ Appaiamento delle linee (collegamento)

Pulsante del volume (3+4):

→ Variazione del volume
→ Modalità mute
→ Ripetizione del ultimo numero

Spia rossa/blu (1):

Modalità cuffia	Spia rossa/blu
Durante l'accopiamento	La spia blu si accende e rimane fisso
Accopiamento completato con successo	La spia blu inizia a lampeggiare ogni 4 secondi
Modalità standby	La spia blu lampeggia ogni 4 secondi
Durante la ricarica della batteria	La spia rossa è acceso e rimane fisso
Ricarica della batteria completata	La spia rossa si spegne e la spia blu si accende

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DELLE CUFFIE

Attivazione della cuffia

Tenere premuto il pulsante MF (2) per 5 secondi. → Si sentiranno uno tono brevo e la spia blu (1) sulla cuffia cominicia a lampeggiare. → Ora la cuffia è attivata.

Disattivazione della cuffia

Tenere premuto il pulsante MF (2) per 4 secondi. → Si sentiranno uno tono brevo e la spia blu (1) sulla cuffia si accende brevemente. → Ora la cuffia è disattivata.

ABBINAMENTO DELLE CUFFIE

È necessario abbinare le cuffie al cellulare prima di usarle.
Ogni cuffia Blue XS ha un codice PIN **0000** impostata per l'abbinamento, salvata nella sua memoria interna. Di solito è necessario immettere il codice PIN **0000** nel processo di abbinamento con cellulare Bluetooth® o altri dispositivi; comunque tutto dipende dal tipo di dispositivo Bluetooth® a cui si collegano le cuffie.

Per avviare il processo di collegamento, occorre prima disattivare la cuffia Blue XS. → Tenere premuto il pulsante MF (2) fino a quando la spia blu (1) rimane accesa in modo costante. → Ora la cuffia è pronta per l'appaiamento delle linee (il collegamento). → Avviare la procedura di collegamento fra il cellulare e la cuffia Blue XS. (A questo scopo, consultare il manuale del cellulare). → Selezionare **Blue XS** nell'elenco degli apparecchi collegati visualizzato sul cellulare. → Quando sul cellulare compare la richiesta di immettere il codice pin, digitare **0000** e confermare. → Una volta completato con successo il processo di collegamento, la spia blu (1) sulla cuffia comincia a lampeggiare ogni 4 secondi.

Nota:

1. *Se le cuffie Blue XS non è in modalità accopiamento, il cellulare non lo troverà. Si consiglia di attivare la modalità accopiamento prima che il cellulare lo cerchi.*
2. *Qualora non sia possibile effettuare l'appaiamento delle linee (collegamento) dopo un periodo di circa 2 minuti, la cuffia esce automaticamente dalla modalità di accoppiamento delle linee. In questo caso, si consiglia di ripetere l'operazione dall'inizio.*
3. *I dispositivi abbinati rimangono tali anche quando:*
   - *Uno dei dispositivi non è acceso.*
   - *Una connessione di servizio è interrotta o il servizio è interrotto.*
   - *Uno o entrambi i dispositivi sono riavviati.*

CONNESSIONE

In alcuni casi, è possibile disconnettere Blue XS dal telefono cellulare. In tal caso, sarà necessario ristabilire la connessione.

- Se Blue XS è stato spento: Accendere il dispositivo e premere il pulsante MF(2) una volta.
- Se il telefono cellulare è stato spento: Accendere il telefono cellulare e ristabilire la connessione utilizzando il menu del telefono.
- Se uno dei due dispositivi è uscito dal raggio di azione: Verificare che entrambi i dispositivi si trovino all'intero del raggio di azione e premere il pulsante MF (2) una volta.

Nota:

In tutti i modelli di telefono cellulare è consigliabile impostare l'opzione "Consenti" oppure "Autorizzato" sul menù Bluetooth® del cellulare per rendere possibile la connessione con le cuffie Blue XS. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale di istruzioni del proprio telefono cellulare.

SCOLLEGARE LA CUFFIA DAL TELEFONO CELLULARE

È possibile scollegare la cuffia dal telefono quando, per esempio, si desidera utilizzare il telefono con un altro dispositivo Bluetooth®. Il prodotto Blue XS può essere scollegato nei seguenti modi:

1. Spegnendo la cuffia.
2. Disattivando la cuffia dal menu del telefono.
3. Spostando il telefono oltre un raggio d'azione di 10 metri della cuffia.

COMPORRE CHIAMATE E RISPONDERE / CHIUDERE

Una volta che le cuffie Blue XS sono abbinate al telefono, si possono utilizzare per fare e ricevere chiamate. Le cuffie Blue XS si possono utilizzare con la composizione vocale e la ripetizione del ultimo numero se il telefono supporta questa funzione.

COMPORRE CHIAMATE

Con composizione vocale:
Premere il tasto MF (2), attendere il bip, e dire il nome della persona che si desidera chiamare. → Premere ancora il tasto MF (2) per annullare la composizione vocale.

Fare una chiamata con i tasti del telefono:
Immettere e comporre il numero sul telefono come al solito. → Una volta che la chiamata è stata impostata, l'audio viene trasmesso automaticamente alle cuffie.

Ripetizione numero:
Premere il pulsante del volume - (3) per 3 secondo per comporre di nuovo l'ultimo numero chiamato.

RISPOSTA E CHIUSURA CHIAMATE

Quando le cuffie Blue XS sono accese e c'è una chiamata in arrivo, si può sentire una melodia. → Quando le cuffie suonano, premere il tasto MF (2) per rispondere o premere e tenere premuto il tasto MF (2) per 3 secondi per rifiutare la chiamata. → Regolare il volume delle cuffie premendo + (4) per alzarlo e - (3) per abbassarlo. → Per terminare la conversazione, premere il pulsante MF (2).

Quando la cuffia è disattivata, per attivarla occorre premere il pulsante MF (2) per 5 secondi. → Premere ancora il tasto MF (2) per rispondere una chiamata in arrivo.

Nota:
A seconda dei modelli di cellulari, potrebbe verificarsi una disconnessione automatica anche con le cuffie Blue XS accese. In questo caso, non si sentiranno squilli quando ci sono chiamate in arrivo. Premere il tasto MF (2) per 1 secondo per ricollegare le cuffie al telefono cellulare per la chiamata in arrivo.

MODALITÀ MUTE

Vi è la possibilità di disattivare il microfono durante una conversazione.
Per attivare la modalità mute, premere il pulsante del volume + (4) fino a quando si sentiranno un segnale acustico. → Per disattivare la modalità mute, premere il pulsante del volume - (3) fino a quando si sentiranno un segnale acustico.

TRASFERIMENTO DELLE CHIAMATE / COMMUTAZIONE ALLA SECONDA CHIAMATA

Per trasferimento di una chiamata:
Tenere premuto il tasto MF (2) fino a quando si sentiranno un segnale acustico per trasferire la chiamata al telefono cellulare mentre si parla attraverso la cuffia. La cuffia viene disattivata. → Se si desidera trasferire nuovamente la chiamata alla cuffia, premere il pulsante MF (2) per 5 secondi.

Ricevere una seconda chiamata:

Premere e tenere premuto 3 secondi il tasto MF (2) per ricevere una seconda chiamata in entrata mentre si sta svolgendo la prima chiamata. Questa funzione funziona soltanto se il fornitore di telefonia mobile offre tale servizio.

CONNESSIONE CON PC O PDA

È permesso collegare le cuffie Blue XS ad un PC o PDA Bluetooth® con profili per cuffia e/o vivavoce supportati. Fare riferimento al manuale dell'utente del PC o PDA Bluetooth® per le informazioni sull'impostazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Durante la ricarica della batteria non vi è alcuna segnalazione della spia rossa (nemmeno se la cuffia Blue XS è collegata al caricabatterie).	• In occasione della prima ricarica, la capacità della batteria potrebbe essere insufficiente, pertanto potrebbe essere necessario un tempo piuttosto lungo prima che la spia rossa si accenda. • Se la cuffia non viene utilizzata per un periodo di tempo prolungato, oppure se la batteria della cuffia è completamente esaurita, potrebbe essere necessario un tempo piuttosto lungo prima che la spia rossa si accenda.
2. Nessun contatto sonoro fra cuffie Blue XS e altri dispositivi.	• Assicurarsi che i due dispositivi siano stati abbinati. • Assicurarsi che le cuffie siano accese. • Assicurarsi che i due dispositivi siano all'interno della stessa area di funzionamento (10 m). • Assicurarsi che il telefono cellulare sia in zona di ricezione del segnale. • Alcuni telefoni cellulari Bluetooth® supportano solo una cuffia Bluetooth®. Potrebbe verificarsi Una disconnessione quando ce più di una cuffia abbinata al telefono cellulare.
3. Quando il mio cellulare ricerca le cuffie Blue XS, compaiono diverse periferiche Bluetooth®.	La maggior parte dei cellulari con funzione Bluetooth® attivata, possono individuare più periferiche nel raggio d'azione. La cuffia viene visualizzata sul cellulare come "Blue XS" una volta che esso l'ha identificata.
4. A volte escono dei rumori dall'auricolare Blue XS.	L'e corrette prestazioni delle cuffie dipendono da due fattori, i.e: • Assicurarsi che il cellulare riceva bene il segnale della rete. Se il tuo cellulare prende un segnale debole, non sentirai chiaramente con le cuffie. • Assicurarsi che il segnale di rete sia pieno (10 m). La cuffia cerca di ripristinare automaticamente il collegamento entro 90 secondi (dipende dal tipo di telefono cellulare).

BLUETOOTH®

Il marchio e i logo Bluetooth® sono di propriet di Bluetooth SIG, Inc. e tali marchi vengono utilizzati da TE-Group NV su licenza. Altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

INDICE

EMPEZAR **2**
ACOPLAMIENTO DEL AURICULAR **3**
HACER Y CONTESTAR / TERMINAR LLAMADAS **4**
TRASPASO DE LLAMADAS / PASAR A UNA **4**
SEGUNDA LLAMADA **4**
CONECTAR CON UN PC O PDA **5**
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS **5**
BLUETOOTH® **6**

EMPEZAR

CARGAR LA BATERÍA

El auricular mr Handsfree Blue XS viene incluido con una batería recargable. Durante el primer ciclo de carga, deberá cargar la batería durante aproximadamente 24 horas para que quede completamente cargada. En usos sucesivos, un ciclo de carga se debe completar en aproximadamente 2 horas. Cuando la batería está completamente cargada, el tiempo de conversación será de 7 horas, y el tiempo de espera será de aproximadamente 200 horas. Se conseguirá el mejor rendimiento de la batería del Blue XS cargando y descargando la unidad completamente 3 veces.

Inserte el cargador (7) en el enchufe. → Conecte el adaptador (6) con los auriculares (5) tal como se indica en la ilustración. Introduzca el adaptador suavemente en los auriculares hasta que oiga un '**clic**'. → En ese momento se encenderá la luz indicadora roja (1) de los auriculares. → Cuando la batería esté totalmente cargada, se apagará la luz indicadora roja (1) de los auriculares y la luz indicadora azul (1) se encenderá.

FUNCIONES DEL BOTÓN MULTIFUNCIONAL Y VOLUMEN & LUZ INDICADORA ROJA

Botón MF (2):

→ Conexión / desconexión
→ Contestación / finalización / traspaso / marcación por voz
→ Acoplamiento

Botón del volumen (3+4):

→ Adaptación del volumen
→ Función mute (bloqueo)
→ Remarcación

Luz indicadora roja/azul (1):

Acción de los auriculares	Luz indicadora roja/azul
Durante el acoplamiento	Se enciende la luz indicadora azul fija
Acoplamiento con éxito	Empieza a destellar la luz indicadora azul cada 4 segundos
Modo en espera	Destella la luz indicadora azul cada 4 segundos
Batería cargándose	Se enciende la luz indicadora azul fija
Batería cargada	Se apaga la luz indicadora roja y la luz indicadora azul se encenderá

ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR

Conexión de los auriculares

Pulse el botón MF (2) durante 5 segundos. → Oirá 1 tono breve y la luz indicadora azul (2) del auricular parpadeará. → Ahora están conectados los auriculares.

Desconexión de los auriculares

Pulse durante 4 segundos el botón MF (2). → Oirá 1 tono breve y la luz indicadora azul (1) del auricular centelleará 2 veces brevemente. → Ahora están desconectados los auriculares.

ACOPLAMIENTO DEL AURICULAR

Ud. tiene que acoplar el auricular Blue XS con su teléfono móvil antes de utilizarlo. Cada auricular Blue XS tiene una contraseña predeterminada de **0000** para el acoplamiento, la cual es almacenada en su memoria interna. Ud. tendrá que introducir siempre la contraseña **0000** en un proceso de acoplamiento con un teléfono móvil Bluetooth® u otro aparato, sin embargo, todo depende del tipo de aparato Bluetooth® con que el auricular intenta conectarse.

Los nuevos auriculares Blue XS se deberán desconectar antes de llevar a cabo el proceso de acoplamiento. → Pulse el botón MF (2) hasta que la luz indicadora azul (1) esté encendida sin parpadear. → Ahora los auriculares están preparados para el acoplamiento. → Comience el proceso de acoplamiento entre su teléfono móvil y los auriculares Blue XS. (Consulte el manual de instrucciones de su teléfono móvil). → Seleccione **Blue XS** de la lista de aparatos acoplados de su teléfono móvil. → Si el teléfono móvil le pide su código PIN, introduzca **0000** y confirme. → Cuando el proceso de acoplamiento haya concluido, la luz indicadora azul (1) del auricular parpadeará cada 4 segundos.

Observación:

1. *Si el auricular Blue XS no está en modo de acoplamiento, su teléfono móvil no encontrará el auricular. Ajusta el auricular en el modo de acoplamiento antes de iniciar el teléfono móvil por la búsqueda del auricular.*
2. *Si durante un periodo de unos 2 minutos no es posible realizar el acoplamiento, los auriculares abandonarán automáticamente el modo de acoplamiento. En ese caso deberá comenzar de nuevo.*
3. *Aparatos acoplados se mantienen acoplados aún cuando:*
   - *Uno de los aparatos esté apagado.*
   - *Una conexión de servicio es interrumpida o el servicio parado.*
   - *Uno o ambos aparatos son reiniciados.*

CONEXIÓN

En algunos casos se puede desconectar el Blue XS de su teléfono y tendrá que restablecer la conexión.

- Si se ha apagado el Blue XS: Encienda la energía y pulse el botón MF (2) una vez.
- Si se ha apagado el teléfono móvil: Encienda el teléfono móvil y restablezca la conexión por medio del menú del teléfono.
- Si uno de los dos dispositivos está fuera del alcance: Asegúrese de que los dos dispositivos están dentro del alcance de funcionamiento y pulse el botón MF (2) una vez.

Importante:

Para todos los tipos de teléfono móvil, se recomienda poner "Trust" o "Authorized" para Blue XS en el menú de Bluetooth® de su teléfono móvil. Por favor, consulte el manual de su teléfono móvil para obtener una información más detallada.

DESCONEXIÓN

Usted puede desconectar el auricular de su teléfono cuando, por ejemplo, desea utilizar otro aparato Bluetooth® con su teléfono. El Blue XS puede ser desconectado de las formas siguientes:

1. Apague el auricular.
2. Desconecte el auricular en el menú del teléfono.
3. Retire el teléfono hasta una distancia mayor a 10 metros del auricular.

HACER Y CONTESTAR / TERMINAR LLAMADAS

Una vez que el auricular Blue XS se acopla con su teléfono, Ud. puede usar el auricular para hacer y recibir llamadas. El auricular Blue XS puede funcionar utilizando la función de marcación por voz y de repetición del último número marcado de su teléfono móvil si este lo soporta.

HACER LLAMADAS

Usando sistema de marcación por voz:

Presione el botón MF (2), espere por el tono, y diga el nombre de la persona que Ud. quiere llamar. → Presione el botón MF (2) nuevamente para cancelar el discado de voz.

Usando las teclas del teléfono:

Marque el número en el teléfono móvil como lo hace normalmente. → Una vez que la llamada haya sido conectada, el sonido será transmitido a su auricular automáticamente.

Repetición del último número marcado:

Presione el botón del volumen - (3) por 3 segundos para rediscar el ultímo número que Ud. Llamó.

CONTESTAR LLAMADAS Y FINALIZAR LLAMADAS

Cuando el auricular Blue XS está encendido, y recibe una llamada, Ud. oirá un tono musical. → Presione el botón MF (2) para contestar o presione y mantenga presionado el botón MF (2) por 3 segundos para cancelar la llamada. → Ajuste el volumen del auricular presionando + (4) para subirlo o - (3) para bajarlo. → Para terminar la conversación, pulse el botón MF (2).

Si los auriculares están desconectados, deberá pulsar el botón MF (2) durante 5 segundos para conectarlo. → Luego presione el botón MF (2) otra vez para contestar la llamada.

Observación:

Debido a los diferentes diseños en los teléfonos móviles, es posible que ocurra una desconexión automática aún cuando el auricular Blue XS esté encendido. En el caso de que ocurra, el auricular no sonará cuando hay una llamada entrante. Presione el botón MF (2) durante 1 segundo para reconectar el auricular con el teléfono móvil para recibir llamadas.

FUNCIÓN DE BLOQUEO (MUTE)

Durante la conversación se puede desconectar el micrófono.
Para activar la función de bloqueo, pulse el botón del volumen + (4) hasta que oiga un 'pip'. → Para desactivar la función de bloqueo, presione el botón del volumen - (3) hasta que oiga un 'pip'.

TRASPASO DE LLAMADAS / PASAR A UNA SEGUNDA LLAMADA

Traspaso de llamada:

Presiona y mantenga presionado el botón MF (2) hasta que oiga un 'pip' para traspasar la llamada al teléfono móvil mientras usted continúa la conversación por los auriculares. Los auriculares se desconectarán. → Si desea devolver la llamada a los auriculares, pulse durante 5 segundos el botón MF (2).

Para seleccionar llamadas:

Presione y mantenga presionado el botón MF (2) por 3 segundos para seleccionar la segunda llamada si entra una segunda llamada mientras Ud. está hablando. Esta función funciona sólamente cuando su proveedor del servicio telefónico móvil proporciona tal servicio.

CONECTAR CON UN PC O PDA

Ud. puede conectar el auricular Blue XS con un PC o PDA habilitado para Bluetooth® que admite los perfiles auriculares y/o manos libres. Refiérase al manual de usuario de su PC o PDA para informaciones de configuración.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No hay ninguna indicación roja mientras se carga la batería (incluso si el auricular Blue XS está conectado al cargador).	• Para la primera vez que lo use, puede ser que la capacidad de la batería sea demasiado baja. Por lo tanto puede pasar algún tiempo antes de que se encienda la luz indicadora roja. • Cuando no se ha usado el auricular durante algún tiempo o cuando la batería del auricular está vacía, también puede pasar algún tiempo antes de que se encienda la luz indicadora roja.
2. No hay contacto de sonido entre el auricular Blue XS y otros aparatos.	• Asegúrese de que los dos aparatos han sido emparejados. • Asegúrese de que el auricular está encendido. • Asegúrese de que los dos aparatos están dentro del rango útil de trabajo (10 m). • Asegúrese que su teléfono móvil está dentro de zona de señal fuerte. • Algunos teléfonos móviles Bluetooth® pueden soportar sólo un auricular Bluetooth®. Es posible que ocurra una desconexión cuando existe más de un auricular emparejado con su teléfono móvil.
3. Cuando mi teléfono móvil está buscando el auricular Blue XS, aparecen varias unidades Bluetooth® en mi teléfono móvil.	La mayoría de los teléfonos móviles Bluetooth® con función Bluetooth® puede buscar por más de una unidad Bluetooth® que están dentro del rango de operación. Los auriculares aparecerán en su teléfono móvil como “Blue XS”, una vez que aquel los haya localizado.
4. Algunas veces viene un ruido desde el auricular Blue XS.	El funcionamiento del auricular puede ser afectado por dos factores, por ejemplo: • Si su teléfono está en un área de buena señal. Si su teléfono móvil tiene señal débil, Ud. no podrá oir claramente con el auricular. • Si están dentro del rango operativo (10 m). Al cabo de 90 segundos los auriculares intentarán automáticamente restablecer la comunicación (eso depende de su teléfono móvil).

BLUETOOTH®

La marca literal y los logotipos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG. Inc, y cualquier uso de dichas marcas por TE-Group NV se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ 2
ΑΝΟΙΓΜΑ Η ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ 2
ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ 3
ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΕΩΝ 3
ΕΚΤΡΟΠΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΨΗ ΔΕΥΤΕΡΗΣ 4
ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ 4
ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ PC Η PDA 4
ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 5
BLUETOOTH® 6

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το ακουστικό mr Handsfree Blue XS παραδίδεται με μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Την πρώτη φορά, χρειάζονται 24 ώρες για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία. Στη συνέχεια, θα χρειάζονται δύο ώρες για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας. Όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη, η διάρκεια συνομιλίας φθάνει τις 7 ώρες, ενώ η συσκευή παραμένει ανοικτή περίπου 200 ώρες. Η καλύτερη δυνατή απόδοση της μπαταρίας του Blue XS επιτυγχάνεται φορτίζοντας και αποφορτίζοντας πλήρως την μπαταρία τρεις φορές.

Τοποθετείστε τη βάση φόρτισης (7) στην πρίζα. → Συνδέστε τον αντάπτορα (6) με το ακουστικό (5), όπως παρουσιάζεται στην εικόνα. Πιέστε τον αντάπτορα μαλακά στο τηλέφωνο μέχρι να ακούσετε “κλικ”. → Η κόκκινη ένδειξη (1) στο ακουστικό θα ανάψει επάνω. Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει (1) στο Headset και ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία (1).

ΠΛΗΚΤΡΑ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ & ΗΧΟΥ & ΚΟΚΚΙΝΗ/ΜΠΛΕ ΕΝΔΕΙΞΗΣ

Πλήκτρο ΠΛ (2):

→ Ενεργοποίηση / Απενεργοποίηση
→ Πραγματοποίηση κλήσεων/ τερματισμό κλήσεων / Voice dialing [Προφορική ζήτηση κλήσεων]
→ Pairing [σύνδεση]

Πλήκτρο ήχου (3+4):

→ Πολλαπλών λειτουργιών
→ Για ρύθμιση του ήχου του ακουστικού
→ Redial

Κόκκινη/μπλε ένδειξης φόρτισης (1):

Λειτουργίες τηλεφώνου	Κόκκινη/μπλε ένδειξης
Κατά την αντιστοίχηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει συνεχώς
Επιτυχής αντιστοίχηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα
Λειτουργία αναμονής	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα
Η μπαταρία φορτίστηκε	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει συνεχώς
Η μπαταρία φορτίστηκε	Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σβήνει στο Headset και ανάβει η μπλε ενδεικτική λυχνία

ΑΝΟΙΓΜΑ Η ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΩΝ ΑΚΟΥΣΤΙΚΩΝ

Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 5 δευτερόλεπτα. → Θα ακούσετε 1 σύντομο τόνο και η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού αναβοσβήνει. → Τώρα είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο.

Σβήσιμο του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 4 δευτερόλεπτα. → Θα ακούσετε 1 σύντομο τόνο και η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού αναβοσβήσει στιγμιαία. → Τώρα δεν είναι ενεργοποιημένο το τηλέφωνο.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΑΚΟΥΣΤΙΚΟΥ

Πρέπει να προσαρμόσετε το ακουστικό Blue XS στο κινητό σας τηλέφωνο πριν το χρησιμοποιήσετε. Κάθε ακουστικό Blue XS διαθέτει έναν κωδικό ΠΙΝ **0000** για την προσαρμογή, ο οποίος είναι αποθηκευμένος στην εσωτερική του μνήμη. Σε μια διαδικασία προσαρμογής συνήθως πρέπει να εισάγετε τον κωδικό ΠΙΝ **0000** με ένα κινητό τηλέφωνο Bluetooth® ή με οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Ωστόσο, αυτό εξαρτάται από το είδος του υλικού Bluetooth® στο οποίο το ακουστικό είναι συνδεδεμένο.

Το ακουστικό Blue XS πρέπει να είναι σβηστό πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία ζεύξης με το κινητό σας. → Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΠΛ (2) συνεχόμενα μέχρι να είναι συνεχώς αναμμένο το κόκκινη ένδειξης (1). → Τώρα το τηλέφωνο είναι έτοιμο για τη ζεύξη. → Ξεκινήστε τη διαδικασία ζεύξης ανάμεσα στο κινητό σας τηλέφωνο και τη συσκευή Blue XS. (Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης του κινητού σας). → Επιλέξτε από τη λίστα των αντίστοιχων συσκευών του κινητού σας το **Blue XS**. → Όταν το κινητό σας ζητήσει τον κωδικό πιν, πατήστε **0000** και επιβεβαιώστε το. → Όταν η διαδικασία ζευγαρώματος ολοκληρωθεί με επιτυχία, η μπλε ένδειξη (1) του ακουστικού θα αναβοσβήνει κάθε 4 δευτερόλεπτα.

Παρατήρηση:

1. *Εάν το ακουστικό Blue XS δεν βρίσκεται σε θέση προσαρμογής, το τηλέφωνό σας δεν θα βρει το ακουστικό. Τοποθετείστε το ακουστικό στη θέση προσαρμογής πριν ξεκινήσετε την αναζήτησή του με το κινητό σας τηλέφωνο.*
2. *Όταν περάσουν περίπου 2 λεπτά χωρίς δυνατότητα ζεύξης, τότε το τηλέφωνο αυτόματα εγκαταλείπει την κατάσταση ζεύξης. Τότε καλύτερα να ξεκινήσετε τη διαδικασία πάλι από την αρχή.*
3. *Οι προσαρμοσμένες συσκευές παραμένουν έτσι ακόμα και όταν:*
   - *Μια από τις συσκευές δεν είναι αναμμένη.*
   - *Μια σύνδεση έχει διακοπεί ή σταματήσει.*
   - *Η μία ή και οι δύο συσκευές τίθενται εκ νέου σε λειτουργία.*

ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΕΩΝ

Μόλις το ακουστικό Blue XS προσαρμοστεί σωστά στο κινητό σας τηλέφωνο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό για να πραγματοποιήσετε και να δεχθείτε κλήσεις. Το ακουστικό Blue XS μπορεί να χρησιμοποιηθεί με τη φωνητική κλήση εφόσον το κινητό σας τηλέφωνο είναι εξοπλισμένο με αυτή τη λειτουργία.

ΚΛΗΣΗ

Χρήση της φωνητικής κλήσης:
Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2), περιμένετε το «μπιπ» και προφέρετε το όνομα του προσώπου που θέλετε να καλέσετε. → Πιέστε και πάλι το πλήκτρο ΠΛ (2) προκειμένου να ακυρώσετε τη φωνητική κλήση.

Χρήση των πλήκτρων του τηλεφώνου για την κλήση:
Εισάγετε και καλέστε έναν τηλεφωνικό αριθμό από το κινητό σας όπως κάνετε συνήθως. → Αμέσως μόλις ξεκινήσει η επικοινωνία, ο ήχος θα διαβιβαστεί αυτομάτως στο ακουστικό σας.

Redial (αυτόματη επανάκληση τελευταίου αριθμού):
Πατήστε για το χρονικό διάστημα των 3 δευτερολέπτων το πλήκτρο ρύθμιση του ήχου (3) για να κάνετε επανάκληση.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΕ ΚΛΗΣΗ ΚΑΙ ΛΗΞΗ ΚΛΗΣΗΣ

Όταν το ακουστικό Blue XS είναι αναμμένο, και υπάρχει εισερχόμενη κλήση, θα ακούσετε ένα μουσικό τόνο. → Όταν το ακουστικό αρχίσει να χτυπά, πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για να απαντήσετε ή πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να απορρίψετε την κλήση. → Προσαρμόστε την ένταση του ακουστικού πιέζοντας το πλήκτρο + (4) για να αυξήσετε την ένταση ή το πλήκτρο - (3) για να μειώσετε την ένταση. → Τερματίστε την κλήση πατώντας το πλήκτρο ΠΛ (2).

Όταν είναι σβηστό το τηλέφωνο πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 5 δευτερόλεπτα για να το ανάψετε. → Έπειτα πατήστε το πολυλειτουργικό κουμπί (2) ξανά για να απαντήσετε στην κλήση.

Παρατήρηση :
Εξαιτίας της διαφορετικής κατασκευής ορισμένων κινητών τηλεφώνων, υπάρχει περίπτωση να γίνει αυτόματη αποσύνδεση ακόμη κι όταν το ακουστικό Blue XS είναι αναμμένο. Σε αυτή την περίπτωση, το ακουστικό δεν θα χτυπήσει όταν δέχεστε κλήση. Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για 1 δεύτερος προκειμένου να επανασυνδέσετε το ακουστικό στο κινητό τηλέφωνο ώστε να δεχτείτε την κλήση.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΗΧΟΥ ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ

Κατά τη διάρκεια μιας συνομιλίας είναι δυνατό να κλείσετε το μικρόφωνο.
Πιέστε το πλήκτρο ήχου + (4) μέχρι να ακούσετε το μπιπ που ενεργοποιεί τη λειτουργία σιγής. → Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης (mute), πατήστε το πλήκτρο ήχου - (3) μέχρι να ακουστεί ένας ηχητικός τόνος.

ΕΚΤΡΟΠΗ ΚΛΗΣΕΩΝ / ΛΗΨΗ ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΗΣ ΚΛΗΣΗΣ

Για να κάνετε εκτροπή κλήσης:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πολυλειτουργικό κουμπί (2) μέχρι να ακούσετε έναν τόνο για να μεταφέρετε την κλήση στο κινητό ενώ μιλάτε στο ακουστικό. Τότε απενεργοποιείται το τηλέφωνο. → Όταν θέλετε να επιστρέψει η κλήση στο τηλέφωνο τότε πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) επί 5 δευτερόλεπτα.

Για μεταπήδηση σε μια δεύτερη εισερχόμενη κλήση:
Πιέστε το πλήκτρο ΠΛ (2) για 3 δευτερόλεπτα προκειμένου να μεταπηδήσετε στη δεύτερη εισερχόμενη κλήση εφόσον προκύψει ενώ απαντάτε ήδη σε κλήση. Η λειτουργία αυτή είναι διαθέσιμη μόνο όταν η τηλεφωνική εταιρεία σας προσφέρει τη συγκεκριμένη υπηρεσία.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ PC Η PDA

Μπορείτε να συνδέσετε το ακουστικό Blue XS με ένα Η/Υ ή PDA που υποστηρίζει Bluetooth® επικοινωνία στα προφίλ headset ή/και handsfree. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του PC ή συμβατού Bluetooth® PDA σας για τις πληροφορίες σχετικά με την εγκατάσταση.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Δεν υπάρχει κόκκινη ένδειξη κατά τη φόρτιση της μπαταρίας (ακόμη κι αν το ακουστικό Blue XS είναι συνδεδεμένο με το φορτιστή).	• Όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό για πρώτη φορά, μπορεί η χωρητικότητα της μπαταρίας να είναι πολύ χαμηλή. Μπορεί να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία. • Όταν το ακουστικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για αρκετό χρονικό διάστημα ή όταν η μπαταρία του ακουστικούέχει αδειάσει, μπορεί να χρειαστεί κάποιος χρόνος μέχρι να ανάψει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.
2. Κανένας ήχος επαφής ανάμεσα στο ακουστικό Blue XS και τις λοιπές συσκευές.	• Επιβεβαιωθείτε ότι οι δύο συσκευές έχουν προσαρμοστεί μεταξύ τους. • Επιβεβαιωθείτε ότι το ακουστικό είναι αναμμένο. • Επιβεβαιωθείτε ότι οι δύο συσκευές βρίσκονται σε απόσταση λειτουργίας. • Επιβεβαιωθείτε ότι το κινητό τηλέφωνο λαμβάνει αρκετά ισχυρό σήμα. • ΟρισμένακινητάτηλέφωναBluetooth®αναλαμβάνουν μόνο ακουστικά Bluetooth®. Αποσύνδεση μπορεί να προκύψει όταν υπάρχουν περισσότερα από ένα ακουστικά προσαρμοσμένα στο κινητό σας.
3. Διάφορες συσκευές Bluetooth® εμφανίζονται στο κινητό μου τηλέφωνο όταν αναζητά το ακουστικό Blue XS.	Τα περισσότερα κινητά τηλέφωνα προσαρμοσμένα στο Bluetooth® με ενεργοποιημένη τη λειτουργία Bluetooth® μπορούν να αναζητήσουν περισσότερες από μια συσκευές Bluetooth® στην επιφάνεια λειτουργίας. Το τηλέφωνο θα εμφανιστεί στο κινητό σας τηλέφωνο ως “Blue XS”, αφού το αναγνωρίσει το κινητό σας τηλέφωνο.
4. Ένας ενοχλητικός θόρυβος ακούγεται από το ακουστικό Blue XS.	Οι επιδόσεις του ακουστικού θα επηρεάζονται από δύο παράγοντες, συγκεκριμένα : • Από το αν το κινητό σας βρίσκεται σε ζώνη ισχυρού σήματος. Σε περίπτωση που το κινητό σας τηλέφωνο έχει αδύναμο σήμα, δεν θα ακούτε καθαρά με το ακουστικό. • Από το αν βρίσκεται εντός της επιφάνειας λειτουργίας. Το τηλέφωνο θα προσπαθήσει να επανακτήσει αυτόματα τη σύνδεση μέσα σε 90 δευτερόλεπτα.

BLUETOOTH®

Το σήμα και τα λογότυπα Bluetooth® ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση τους από την TEGroup NV γίνεται κατόπιν ειδικής αδείας. Οι υπόλοιπες εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

СОДЕРЖАНИЕ

КОМПЛЕКТНОСТЬ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ....2
ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ....2
РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВА....3
НАБОР НОМЕРА И ПРИЕМ ВЫЗОВА / ОКОНЧАНИЕ РАЗГОВОРА..4
ПЕРЕВОД ЗВОНКА / ВТОРОЙ ВЫЗОВ....5
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С PC ИЛИ PDA....5
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ....5
BLUETOOTH®....6

КОМПЛЕКТНОСТЬ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Гарнитура mr Handsfree Blue XS 1 шт.

Комплектующие

Блок питания - 1 шт.
Ремешок для ношения на шее - 1 шт.
Краткое руководство пользователя - 1 шт.
CD с полной инструкцией – 1шт

ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ЗАРЯДКА БАТАРЕИ

Гарнитура mr Handsfree Blue XS поставляется с аккумуляторной батареей. Перед первым использованием батарею следует полностью зарядить в течение 24 часов. При последующем использовании батарея полностью заряжается приблизительно за 2 часа. Полная зарядка батареи обеспечивает до 7 часов работы в режиме разговора и до 200 часов работы в режиме ожидания.

Подключите блок питания (7) к розетке электрической сети. → Подключите адаптер (6) к гарнитуре (5), осторожно надавив на него до **щелчка**. → На гарнитуре загорится красный индикатор (1). → После того, как батарея полностью зарядится, красный индикатор (1) погаснет и загорится голубой (1).

КНОПКИ И ИНДИКАТОРЫ

Многофункциональная (MF) кнопка (2):

→ Включение/ выключение гарнитуры
→ Ответ на звонок/ завершение разговора/ перевод звонков
→ Регистрация

Кнопка регулировки громкости (3+4):

→ Регулировка громкости
→ Временное отключение микрофона
→ Ожидание

Светодиодный красный/голубой индикатор (1):

Состояние гарнитуры	Состояние красного/голубого индикатора
Режим регистрации	Голубой индикатор светится постоянно
Завершение регистрации	Голубой индикатор начинает мигать каждые 4 секунды
Режим ожидания	Голубой индикатор мигает каждые 4 секунды
Режим зарядки батареи	Красный индикатор светится постоянно
Окончание зарядки батареи	Красный индикатор не светится, светится голбуой индикатор

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Чтобы включить гарнитуру:

Нажмите и удерживайте MF-кнопку (2) 5 секунд. → Вы услышите один короткий звуковой сигнал и голубой индикатор (1) начнет мигать. → Теперь гарнитура включена.

Чтобы выключить гарнитуру:

Нажмите и удерживайте MF-кнопку (2) 4 секунды. → Вы услышите 1 короткий звуковой сигнал, и голубой индикатор (1) мигнет. → Теперь гарнитура выключена.

РЕГИСТРАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Прежде чем использовать гарнитуру mr Handsfree Blue XS, Вы должны зарегистрировать ее на своем мобильном телефоне.

При покупке, каждая гарнитура mr Handsfree Blue XS имеет PIN-код **0000**. Обычно, при регистрации на мобильных телефонах или других Bluetooth®-устройствах, следует ввести PIN-код. Однако процедура регистрации разных Bluetooth®-устройств различается.

Перед началом регистрации убедитесь, что гарнитура Blue XS выключена. → Нажмите и удерживайте MF-кнопку (2) до тех пор, пока не загорится голубой индикатор (1). → Теперь гарнитура находится в режиме регистрации. → Зарегистрируйте гарнитуру Blue XS на Вашем мобильном телефоне, следуя инструкции к мобильному телефону. → Выберите Blue XS из списка найденных телефоном Bluetooth®-устройств. → При запросе PIN-кода, введите **0000** и подтвердите ввод. → Если регистрация прошла успешно, голубой индикатор (1) будет мигать каждые 4 секунды.

Замечание:

1. *Если гарнитура Blue XS не находится в режиме регистрации, Ваш мобильный телефон не сможет ее обнаружить. Вам следует перевести гарнитуру в режим регистрации перед началом регистрации на Вашем мобильном телефоне.*
2. *Если в течение определенного периода (около 2 минут) регистрация не была успешно завершена, то гарнитура автоматически выйдет из режима регистрации. В этом случае Вам нужно начать процедуру регистрации с начала.*
3. *Регистрация на Bluetooth® - устройствах сохранится даже если:*
   - *Одно из устройств было выключено.*
   - *Соединение было прервано или прекращено.*
   - *Одно или оба устройства были перезагружены.*

СОЕДИНЕНИЕ

В некоторых случаях соединение между Blue XS и телефоном может быть прервана.

- Если соединение прервалось из-за того, что гарнитура Blue XS была выключена, включите ее, нажмите MF-кнопку (2) и удерживайте ее около 1 секунды.
- Если соединение прервалось из-за того, что был выключен мобильный телефон, включите его и восстановите соединение через меню телефона.
- Если соединение прервалось из-за того, что устройства оказались за пределами рабочей дистанции (более 10 м друг от друга), сократите дистанцию между ними и нажмите MF-кнопку (2).

Замечание:
Чтобы телефон не запрашивал подтверждение на восстановления соединения, рекомендуется выполнить дополнительную установку в Bluetooth подменю телефона: присвойте гарнитуре Blue XS статус "Авторизация" или "Разрешенное".

РАЗРЫВ СОЕДИНЕНИЯ

Вы можете разорвать соединение между телефоном и гарнитурой Blue XS, например, чтобы использовать телефон с другим Bluetooth устройством. Это можно проделать одним из следующих способов:

1. Выключите гарнитуру.
2. Разорвите соединение через меню телефона.
3. Обеспечьте расстояние между гарнитурой и телефоном более 10 м.

НАБОР НОМЕРА И ПРИЕМ ВЫЗОВА / ОКОНЧАНИЕ РАЗГОВОРА

Теперь, когда Ваша гарнитура Blue XS зарегистрирована на мобильном телефоне, Вы можете использовать ее для телефонного разговора. Если Ваш мобильный телефон поддерживает голосовой набор, то Вы можете использовать эту функцию для набора номера (см. инструкцию к Вашему мобильному телефону).

НАБОР НОМЕРА

Использование голосового набора:

Нажмите MF-кнопку (2), дождитесь сигнала и произнесите имя абонента, которому Вы хотите позвонить. → Нажмите MF-кнопку (2) еще раз, чтобы отменить голосовой набор.

Использование клавиатуры телефона:

Наберите номер, используя клавиатуру телефона. → Как только произойдет соединение, звонок будет автоматически переведен с телефона на гарнитуру.

Повторный набор номера:

Нажмите и удержите кнопку регулировки громкости - (3) 3 секунды, чтобы позвонить по последнему набранному номеру.

ПРИЕМ ВЫЗОВА/ ЗАВЕРШЕНИЕ РАЗГОВОРА

Когда Ваша гарнитура Blue XS находится в режиме ожидания, при поступлении вызова Вы услышите звуковой сигнал. → Нажмите MF-кнопку (2) для ответа на вызов или удержите MF-кнопку (2) 3 секунды, чтобы отклонить вызов. → Регулировка громкости гарнитуры производится при помощи кнопки + (4) - для увеличения громкости и кнопки - (3) - для уменьшения громкости. → Чтобы завершить разговор, нажмите MF-кнопку (2).

Если гарнитура выключена, нажмите и удерживайте MF-кнопку (2) в течение 5 секунд, чтобы включить гарнитуру. → Нажмите MF-кнопку (2) ещё раз, чтобы ответить на вызов.

Замечание:
Из-за особенностей программного обеспечения некоторых мобильных телефонов, гарнитура Blue XS может самопроизвольно разрывать связь с мобильным телефоном, оставаясь при этом во включенном состоянии. В этом случае гарнитура не будет издавать сигнал при поступлении вызова. Нажмите MF-кнопку (2) и удерживайте 5 секунд для восстановления соединения с телефоном и приема вызова.

ВРЕМЕННОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ МИКРОФОНА

Во время разговора Вы можете отключить микрофон.
Чтобы выключить микрофон, нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости + (4), пока не услышите звуковой сигнал. → Чтобы включить микрофон вновь, нажмите и удерживайте кнопку регулировки громкости - (3), пока не услышите звуковой сигнал.

ПЕРЕВОД ЗВОНКА / ВТОРОЙ ВЫЗОВ

Перевод звонка:

Чтобы во время разговора через гарнитуру, перевести звонок на телефон, нажмите и удерживайте MF-кнопку (2), пока не услышите звуковой сигнал. → Если Вы хотите перевести звонок обратно на гарнитуру, еще раз нажмите и на 1 секунду удержите MF-кнопку (3).

Второй вызов:

Чтобы принять второй вызов во время разговора, нажмите и удерживайте 3 секунды MF-кнопку (2). Эта функция работает только в том случае, если ее поддерживает Ваш оператор мобильной связи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С PC ИЛИ PDA

Вы может использовать гарнитуру Blue XS с ПК или КПК, поддерживающими профиль Bluetooth® headset и/или handsfree. Для регистрации и дальнейшего использования гарнитуры Blue XS, следуйте рекомендациям инструкции по эксплуатации для этих устройств.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

1. При зарядке батареи не светится красный индикатор.	• При первом использовании заряд батареи может быть слишком низким, и может пройти некоторое время до того, как загорится красный индикатор. • Если гарнитура не использовалась долгое время, или если батарея полностью разряжена, также может пройти некоторое время до того, как загорится красный индикатор.
2. Нет связи между гарнитурой Blue XS и другими Bluetooth® устройствами.	• Убедитесь, что гарнитура зарегистрирована на этом устройстве. • Убедитесь, что гарнитура включена. • Убедитесь, что расстояние между устройствами не более 10 м. • Убедитесь, что Ваш телефон находится в зоне действия сети. • Некоторые мобильные Bluetooth® телефоны обеспечивают работу только с одной Bluetooth®-гарнитурой. Удалите другие гарнитуры, зарегистрированные на Вашем мобильном телефоне.

3. В процессе регистрации гарнитуры Blue XS мобильный телефон обнаружил несколько других Bluetooth®-устройств.	Большинство мобильных телефонов с Bluetooth® в процессе регистрации могут обнаружить несколько других Bluetooth®-устройств в пределах рабочей дистанции. Когда Ваш мобильный телефон обнаружит гарнитуру Blue XS, на дисплее телефона отобразится "Blue XS".
4. В процессе разговора в гарнитуре Blue XS слышны помехи.	Гарнитура обеспечивает лучшую связь при двух условиях: • Ваш телефон должен находиться в зоне с достаточно высоким уровнем сигнала. Если Ваш мобильный телефон находится в зоне слабого сигнала, то гарнитура не сможет обеспечивать хорошее качество связи. • Гарнитура и мобильный телефон должны находится в пределах рабочей дистанции (не более 10 м). В течение 90 секунд гарнитура будет автоматически пытаться восстановить соединение.

BLUETOOTH®

Логотип и товарный знак Bluetooth® являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. Легальность использования данных знаков компанией TE-Group NV подтверждается лицензионным соглашением. Другие торговые марки являются собственностью их владельцев.

TARTALOMJEGYZÉK

KEZDETI LÉPÉSEK 2
A FEJBESZÉLŐ PÁROSÍTÁSA 3
HÍVÁS INDÍTÁSA ÉS FOGADÁSA / BESZÉLGETÉS BEFEJEZÉSE 4
HÍVÁSÁTIRÁNYÍTÁS / VÁLTÁS FOGADOTT HÍVÁSOK KÖZÖTT 4
CSATLAKOZTATÁS PC-RE VAGY PDA KÉSZÜLÉKRE 5
HIBAELHÁRÍTÁS 5
BLUETOOTH® 6

KEZDETI LÉPÉSEK

AKKUMULÁTOR FELTÖLTÉSE

A mr Handsfree Blue XS fejbeszélőbe gyárilag beépítették az akkumulátort. A Blue XS használatát megelőzően a Blue XS fejbeszélő akkumulátorának legalább 24 órára van szüksége a teljes feltöltésig. A használat során 2 órára van szüksége a teljes feltöltésig. Teljesen feltöltött állapotban az akkumulátor 7 óra beszélgetésre, vagy 200 óra készenléti állapotra képes. A mr Handsfree Blue XS legjobb teljesítményt az után nyújt, ha egymás után három alkalommal teljes feltöltéssel teljesen lemerül.

Csatlakoztassa a hálózati töltőt (7) a fali konnektorba. → Csatlakoztassa a töltő egyenáramú kimenetét (6) a fejbeszélő töltőaljzatához (5) az ábra szerint. Óvatosan benyomva az aljzatba a helyére kattan. → A LED kijelző (1) a fejbeszélőn piros fénnyel kigyullad. → Amikor az akkumulátor teljes feltöltöttséget ér el, a LED jelzőfény (1) piros fénye kialszik, és kék jelzőfényre (1) vált át.

FŐ FUNKCIÓK TÖBBFUNKCIÓS GOMB ÉS HANGERŐ SZABÁLYOZÓ GOMBOK / LED KIJELZŐ

Többfunkciós gomb (2):

→ Be/kikapcsolás
→ Telefonhívás fogadás / befejezés / átirányítás / hangutasításos hívásindítás
→ Párosítás

Hangerő szabályozó gombok (3+4):

→ Hangerő szabályozása
→ Némítási funkció
→ Ismételt hívás

Piros / kék LED kijelző (1):

Fejbeszélő működés	Piros / kék LED kijelző
Párosítás alatt	Kék LED folyamatosan világít
Sikeres párosítás	Kék LED átvált 4 másodpercenkénti villanásra
Készenléti üzemmód	Kék LED felvillan 4 másodpercenként
Akkumulátor töltés alatt	Piros LED folyamatosan világít
Akkumulátor feltöltve	Piros LED kikapcsol és a kék LED világítani kezd

A FEJBESZÉLŐ BE / KIKAPCSOLÁSA

A fejbeszélő bekapcsolása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 5 másodpercig. → Rövid sípoló hangot hall, majd a LED kijelző (1) kék fénye a fejbeszélőn villogni kezd. → A fejbeszélő üzemképes állapotban van.

A fejbeszélő kikapcsolása:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 4 másodpercig. → Rövid sípoló hangot hall, majd a LED kijelző (1) kék fénye a fejbeszélőn felvillan. → A fejbeszélő kikapcsolt állapotban van.

A FEJBESZÉLŐ PÁROSÍTÁSA

Használata első lépéseként a Blue XS fejbeszélőt Bluetooth® kapcsolatú mobiltelefonjával párosítania szükséges. Minden Blue XS fejbeszélő gyári azonosító PIN-kódja **0000** a párosításhoz, melyet beépített memóriájában tárol. Rendszerint be kell táplálni a **0000** azonosító PIN-kódot a zajló párosítási folyamat során Bluetooth® kapcsolatú mobiltelefonja vagy más eszköz összekapcsolásához; mindezek mellett a Bluetooth® eszköz kialakításából fakadóan ez az eszköztől függ.

A Blue XS fejbeszélő a párosítási eljárást megelőzően ki legyen kapcsolva. → Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) addig, amíg a LED kijelző (1) kék fénye a fejbeszélőn folyamatosan világítani kezd. → A Blue XS fejbeszélő kész a párosításra. → Bluetooth® mobiltelefonja használati utasítását követve indítson el Bluetooth® eszköz keresést a Blue XS fejbeszélő párosításához. → A mobiltelefonja által megtalált eszközök közül válasza ki a **Blue XS** fejbeszélőt. → A párosítás lebonyolításához üsse be a gyári **0000** azonosító PIN-kódot és erősítse meg a bevitelt. → Sikeres párosítás és csatlakoztatás után a LED kijelző (1) kék fénye négy másodpercenként felvillan.

Figyelem:

1. *Amennyiben a Blue XS fejbeszélő nincs párosítási üzemmódban, úgy mobiltelefonja nem fogja megtalálni a fejbeszélőt, emiatt szükséges a fejbeszélőt párosítási üzemmódra állítani a mobiltelefonos kerestetés előtt.*
2. *Ha bizonyos időtartamon belül nem megy végbe a párosítás (kb. két perc alatt), a fejbeszélő önműködően kilép a párosítási üzemmódból és az eljárást az elejétől kezdve meg kell ismételni.*
3. *A párosított eszközök megmaradnak párosított eszköznek még abban az esetben is, amikor:*
   - *Az egyik eszköz nincs bekapcsolva.*
   - *A felépült kapcsolat megszakad vagy bontották.*
   - *Bármelyik vagy mindkét eszközt újra indítják.*

VEZETÉK NÉLKÜLI KAPCSOLAT

Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a Blue XS fejbeszélő kapcsolat lebontott, ilyenkor a kapcsolatot újra fel kell építeni.

- Ha a Blue XS ki lett kapcsolva: Nyomja meg a bekapcsoló gombot, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 1 másodpercig.
- Ha a mobiltelefon ki lett kapcsolva: Nyomja meg a bekapcsoló gombot, majd állítsa helyre a kapcsolatot a mobiltelefon menüjét használva.
- Ha a két eszköz valamelyike a Bluetooth® rendszer hatókörén kívül került: Gondoskodjon arról hogy a két eszköz hatókörön belül maradjon és nyomja meg a Blue XS fejbeszélő Többfunkciós gombját (2) egyszer.

Figyelem:

Minden mobiltelefon típusra vonatkozóan ajánlott, hogy a Bluetooth® menüben a Blue XS fejbeszélő „Automatikus kapcsolódás jóváhagyás nélkül" vagy „Jóváhagyott kapcsolat" státuszra legyen állítva a mobiltelefon menüjétől függően. Részletes eligazítás a mobiltelefon használati útmutatójában található.

KAPCSOLAT BONTÁSA

A fejbeszélő lecsatlakoztatható a Bluetooth® mobiltelefonról, például amikor egy másik Bluetooth® eszközt óhajt a mobiltelefonjával használni. A Blue XS fejbeszélő Bluetooth® kapcsolata az alábbi módokon bontható le:

1. Kapcsolja ki a Blue XS fejbeszélőt.
2. Bontsa a kapcsolatot a mobiltelefon menüjéből.
3. Vigye a telefont több mint 10 méterre a Blue XS fejbeszélőtől.

HÍVÁS INDÍTÁSA ÉS FOGADÁSA / BESZÉLGETÉS BEFEJEZÉSE

Amennyiben a Blue XS fejbeszélő sikeresen párosítva lett mobiltelefonjával, a fejbeszélő kész hívások kezdeményezésére és fogadására. A Blue XS fejbeszélő alkalmas hangutasításos hívásindításra, amennyiben mobiltelefonja támogatja ezt a szolgáltatást. (Kérjük, ellenőrizze mobiltelefonja ismertetőjét erre vonatkozólag.)

HÍVÁS KEZDEMÉNYEZÉSE

Hangvezérléses hívásindítás használata:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2), amíg sípoló hangot hall, ekkor mondja be a hívandó telefonszámhoz tartozó hangazonosítót. → Nyomja meg ismét a Többfunkciós gombot (2) a hívásindítás törléséhez

Hívás indítása a telefon billentyűivel:

Üsse be a kívánt hívószámot a korábbi szokásos módon és kezdeményezze a hívást. → Amikor felépül a kapcsolat, a hívóhang automatikusan a fejbeszélőre lesz irányítva.

Hívás ismétlése:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Hangerő szabályozó (-) gombját (3) legalább 3 másodpercig az utolsó alkalommal keresett szám újrahívásához.

HÍVÁS FOGADÁSA / BEFEJEZÉSE

A bekapcsolt állapotú Blue XS fejbeszélő hívás vételekor zenei figyelmeztetéssel jelez. → Nyomja meg a Többfunkciós gombot (2) a hívás fogadásához, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot 3 másodpercig a hívás elutasításához. → A hangerő szabályozó gombok segítségével a (+) gombot (4) megnyomva emeli a hangerőt, míg a (-) gombot (3) megnyomva csökkenti a hangerőt. → Nyomja meg a Többfunkciós gombot (2) zajló hívás befejezéséhez.

A kikapcsolt állapotú Blue XS fejbeszélő bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 5 másodpercig a bekapcsolásához. → Nyomja meg a Többfunkciós gombot (2) a hívás fogadásához.

Figyelem:

A mobiltelefonok eltérő tervezése és kialakítása okán előfordulhat, hogy a Blue XS fejbeszélő bekapcsolt állapotában automatikus kapcsolatbontás következik be. Ilyenkor a fejbeszélő nem fog jelezni beérkező hívás alkalmával. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 1 másodpercig a fejbeszélő ismételt csatlakoztatásához a bejövő hívás fogadásakor.

NÉMÍTÁS

Beszélgetés közben lehetőség van arra, hogy a fejbeszélő mikrofonját elnémítsa.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a Hangerő szabályozó (+) gombját (4), amíg sípoló hangot hall a némítás aktivizálásakor. → A némítás feloldásra nyomja meg a Hangerő szabályozó (-) gombját (3), amíg sípoló hangot hall.

HÍVÁSÁTIRÁNYÍTÁS / VÁLTÁS FOGADOTT HÍVÁSOK KÖZÖTT

Hívás átirányításához:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2), amíg sípoló hangot hall a hívásnak a mobiltelefonra történő átirányításánál, miközben a fejbeszélőn folytatott beszélgetést. A fejbeszélő kikapcsolt állapotba kerül. → Ha a hívást vissza óhajtja irányítani a fejbeszélőre, nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) ismét, 5 másodpercig.

Második bejövő hívásra történő átváltáshoz:

Nyomja meg és tartsa lenyomva a Többfunkciós gombot (2) legalább 3 másodpercig a második bejövő hívásra történő váltáshoz egy már zajló beszélgetés közben. Ez a megoldás akkor működtethető, ha mobiltelefonos szolgáltatója ezt lehetővé teszi (ebben a témában tájékozódjon a lehetőségekről szolgáltatójánál).

CSATLAKOZTATÁS PC-RE VAGY PDA KÉSZÜLÉKRE

A Blue XS fejbeszélő lehetőséget kínál Bluetooth® kapcsolatra alkalmassá tett személyi számítógép vagy PDA (Personal Digital Assistant) eszközzel történő összeköttetésre a fejhallgató- és/vagy kihangosító profilok meglétekor. Kérjük, tanulmányozza át Bluetooth® kapcsolatra alkalmassá tett PC-je, vagy PDA eszköze beállítási útmutatóját erre vonatkozólag

HIBAELHÁRÍTÁS

1. Az akkumulátor töltése közben nem világít a LED kijelző (jóllehet a Blue XS fejbeszélő az akkumulátor töltőre van csatlakoztatva).	• A legelső használat alkalmával lehetséges, hogy az akkumulátor kapacitása túl alacsony. Bizonyos időre van szükség, amíg a piros LED világítani kezd. • Ha a fejbeszélő használaton kívül volt hosszú ideig, vagy az akkumulátora lemerült, szintén időbe telik, amíg a piros LED kijelző világítani kezd.
2. Nincs hangkapcsolat a Blue XS fejbeszélő és az egyéb eszközök között.	• Győződjön meg róla, hogy a két eszköz párosítva van. • Győződjön meg róla, hogy a fejbeszélőt bekapcsolta. • Győződjön meg róla, hogy 10m / hatótávon belül vannak. • Győződjön meg a megfelelő mobiltelefon térerőről. • Egyes Bluetooth® mobiltelefonok csak egy fejbeszélőt támogatnak. Kapcsolatbontás keletkezhet, ha belőlük többet párosított a mobiltelefonjával
3. Számos Bluetooth® eszközt jelenít meg a mobiltelefonja a Blue XS fejbeszélő keresése során.	A Bluetooth® mobiltelefonok többsége kereséskor több Bluetooth® kapcsolatra alkalmas eszközt is megtalál a hatótávolságán belül. A fejbeszélő azonosítója „Blue XS”.
4. Zavaró zaj hallható a Blue XS fejbeszélő használata folyamán.	A fejbeszélő teljesítményére két tényező hat: • A mobiltelefon megfelelő térerejű vételkörzetben van-e. Ha a mobiltelefon gyenge térerőben üzemel, a Blue XS nem fog tiszta hangon működni. • A mobiltelefon a megfelelő 10m/hatótávon belül van-e. A fejbeszélő kapcsolatvesztés esetén 90 mp időn belül megkísérli a kapcsolat ismételt felépítését (eredménye elsősorban a mobiltelefon jellemzőitől függ).

BLUETOOTH®

A Bluetooth® elnevezés és logo a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonában van és a TE-Group NV általi használat licensz szerződésen alapszik. Egyéb márkanevek és márkajelek a vonatkozó tulajdonosok birtokát képezik.

SADRŽAJ

POČETAK RADA 2
UPARIVANJE NAGLAVNOG KOMPLETA 3
NAZIVANJE I ODGOVARANJE NA POZIV / ZAVRŠETAK RAZGOVORA 4
PREUSMJERAVANJE / PREBACIVANJE S POZIVA NA POZIV 5
SPAJANJE NA PC ILI PDA 5
OTKLANJANJE SMETNJI 5
BLUETOOTH® 6

POČETAK RADA

PUNJENJE BATERIJE

Mr Handsfree Blue XS naglavni komplet se isporučuje s baterijom za nadopunjavanje. Prije prve uporabe treba otprilike 24 sata puniti bateriju. Nakon toga je potrebno oko 2 sata, da se baterija potpuno napuni. Kada je baterija potpuno napunjena može se razgovarati 7 sati, a vrijeme u načinu rada standby (priprema) je oko 200 sati. Najbolji rezultati s baterijom se postižu, ako se ona potpuno puni, te zatim prazni 3 puta.

Spojite punjač (7) na utičnicu izmjeničnog napona u zidu → spojite adapter (6) na naglavni komplet (5) na način prikazan na slici. Lagano pritisnite adapter, dok se ne čuje 'klik' kao potvrda da je uspostavljen dobar spoj → crvena indikatorska svjetiljka (1) na naglavnom kompletu zasvijetli → kada se baterija potpuno napuni, crvena indikatorska svjetiljka (1) se ugasi, a svijetli plava indikatorska svjetiljka (1).

MF TIPKA I TIPKE ZA GLASNOĆU, CRVENA/PLAVA INDIKATORSKA SVJETILJKA

MF-tipka (2):

→ Uključivanje / isključivanje napajanja
→ Odgovaranje na poziv / završetak razgovora / preusmjerenje poziva / biranje glasom
→ Uparivanje

Tipke za glasnoću (3 + 4):

→ Podešavanje glasnoće
→ Mute (isključivanje zvuka)
→ Ponovno biranje

Crveni / plavi LED indikator (1):

Radnja	Stanje indikatora
Tijekom uparivanja	Plavi LED svijetli trajno
Uparivanje uspješno obavljeno	Plavi LED počinje treperiti svake 4 sekunde
Standby (priprema) – način rada	Plavi LED treperi svake 4 sekunde
Baterija se puni	Crveni LED svijetli trajno
Baterija napunjena	Crveni LED se ugasi, a plavi LED svijetli

UKLJUČIVANJE / ISKLJUČIVANJE NAGLAVNOG KOMPLETA

Uključivanje naglavnog kompleta:

Pritisnuti i držati MF tipku (2) tijekom 5 sekundi → čuje se 1 kratki zvučni signal, a plavi indikator (1) na naglavnom kompletu treperi → naglavni komplet je uključen.

Isključivanje naglavnog kompleta:

Pritisnuti i držati MF tipku (2) tijekom 4 sekunde → čuje se 1 kratki zvučni signal, a plavi indikator (1) na naglavnom kompletu kratko zasvijetli → naglavni komplet je isključen.

UPARIVANJE NAGLAVNOG KOMPLETA

Prije korištenja je potrebno upariti Blue XS naglavni komplet s mobilnim telefonom.
Svaki Blue XS naglavni komplet ima tvornički postavljen PIN na **0000** za uparivanje, koji je pohranjen u internoj memoriji. Tijekom uparivanja s Bluetooth® mobilnim telefonom ili drugim uređajima najčešće je potrebno unijeti PIN **0000**. No, o vrsti Bluetooth® uređaja ovisi, da li se naglavni komplet nakon toga spoji na uređaj.

Blue XS naglavni komplet treba isključiti prije početka uparivanja → pritisnuti i držati MF tipku (2), dok plavi indikator (1) trajno ne svijetli → naglavni komplet je sada spreman za uparivanje → započnite postupak uparivanja na Bluetooth® mobilnom telefonu (za pojedinosti pogledajte priručnik vašeg mobilnog telefona) → odaberite **Blue XS** s popisa uređaja pronađenih na vašem mobilnom telefonu → od vas se traži tada unos PIN-a, kako bi se završilo uparivanje, te unesite **0000** i potvrdite unos → nakon uspješnog uparivanja plavi indikator (1) na naglavnom kompletu treperi svake 4 sekunde.

Opaska:

1. *Ukoliko Blue XS naglavni komplet nije u načinu rada – Uparivanje, mobilni telefon ga neće pronaći. Postavite naglavni komplet u način rada – Uparivanje prije nego pokrenete postupak traženja naglavnog kompleta na vašem mobilnom telefonu.*
2. *Ukoliko uparivanje nije moguće dulje vrijeme (oko 2 minute), naglavni komplet automatski napušta način rada – Uparivanje. Cijeli postupak trebate ponoviti, ukoliko se želite spojiti na mobilni telefon.*
3. *Upareni uređaji ostaju međusobno spojeni i nakon što:*
   - *Jedan od uređaja se isključi*
   - *Spoj se prekine ili se usluga zaustavi*
   - *Jedan ili oba uređaja prolaze kroz postupak uključivanja*

SPAJANJE

U nekim slučajevima se veza između Blue XS i mobilnog telefona može prekinuti, te ju treba ponovno uspostaviti.

- Ukoliko se Blue XS isključi – uključiti napajanje, te pritisnuti MF tipku (2) tijekom 1 sekunde.
- Ukoliko je mobilni telefon bio isključen – uključiti mobilni telefon, te uspostaviti vezu preko izbornika u telefonu.
- Ukoliko uređaji nisu bili u dometu djelovanja – provjeriti, da li su uređaji ponovno u dometu djelovanja, te pritisnuti MF tipku (2) jednom.

Opaska:
Preporučuje se za sve vrste mobilnih telefona postaviti "Trust – provjereno" ili "Authorized – autorizirano" za Blue XS u Bluetooth® izborniku vašeg mobilnog telefona. Detalje možete naći u priručniku mobilnog telefona.

ODSPAJANJE

Naglavni komplet možete odspojiti od mobilnog telefona, ako napr. želite psojiti neki drugi Bluetooth® uređaj s telefonom. Blue XS se može odspojiti, odn. prekinuti vezu s mobilnim telefonom na slijedeći način:

1. Isključiti napajanje naglavnog kompleta
2. Odspojiti naglavni komplet u izborniku mobilnog telefona
3. Odmaknuti mobilni telefon na udaljenost veću od 10 metara od naglavnog kompleta

NAZIVANJE I ODGOVARANJE NA POZIV / ZAVRŠETAK RAZGOVORA

Nakon što je Blue XS uspješno uparen s mobilnim telefonom, preko njega se može nazivati i primati pozive. Blue XS može koristiti i biranje glasom, te ponovno biranje posljednje biranog broja, ako mobilni telefon podržava te funkcije (provjeriti u priručniku mobilnog telefona).

NAZIVANJE

Biranje glasom:
Pritisnuti MF tipku (2), pričekati da se čuje 'bip', te izgovoriti ime osobe koju se želi nazvati → pritisnuti ponovno MF tipku (2) za prekid biranja glasom.

Biranje putem tipki telefona:
Unijeti i birati broj na mobilnom telefonu na uobičajeni način → nakon što se uspostavi veza, zvuk se automatski prenese na naglavni komplet.

Ponovno biranje:
Pritisnuti i držati utisnutu tipku za smanjenje glasnoće (3) tijekom 3 sekunde, kako bi se ponovno birao zadnje pozvani broj.

ODGOVARANJE NA POZIV /ZAVRŠETAK RAZGOVORA

Kada je Blue XS uključen i netko nas nazove, čuje se glazbeni signal → pritisnuti MF-tipku (2) za odgovaranje na poziv ili pritisnuti i držati utisnutu MF tipku (2) tijekom 3 sekunde za odbacivanje poziva → podesiti glasnoću pomoću tipki (3) i (4) → završiti razgovor pritiskom na MF-tipku (2).

Ako je naglavni komplet isključen, pritisnuti i držati utisnutu MF-tipku (2) tijekom 5 sekundi, kako bi se naglavni komplet uključio → zatim treba opet pritisnutu MF-tipku (2) kako bi se odgovorilo na poziv.

Opaska:
Zbog raznih izvedbi pojedinih mobilnih telefona, može doći do automatskog prekida veze, čak i kada je Blue XS uključen. U tom slučaju naglavni komplet ne zvoni kod dolaznog poziva. Pritisnuti MF-tipku (2) tijekom 1 sekunde za ponovno spajanje naglavnog kompleta s mobilnim telefonom kako bi se mogao primiti dolazni poziv.

ISKLJUČIVANJE ZVUKA (MUTE)

Tijekom razgovora je moguće isključiti mikrofon
Pritisnuti i držati tipku za povećanje glasnoće (4), dok se ne čuje 'bip', a što je znak da je zvuk potpuno isključen → za ponovno uključivanje zvuka odnosno isključivanje funkcije 'MUTE' treba pritisnuti tipku za smanjivanje glasnoće (3) dok se ne začuje 'bip'.

PREUSMJERAVANJE / PREBACIVANJE S POZIVA NA POZIV

Za preusmjeravanje poziva:
Tijekom razgovora pomoću naglavnog kompleta pritisnuti i držati utisnutu MF-tipku (2) dok se ne začuje 'bip' za preusmjeravanje poziva na mobilni telefon. Naglavni komplet se isključi → želite li opet usmjeriti poziv na naglavni komplet, treba ponovno pritisnuti MF-tipku (2) u trajanju od 5 sekundi.

Za prebacivanje na drugi poziv:
Pritisnuti i držati utisnutu MF-tipku (2) tijekom 3 sekunde, kako bi se tijekom razgovora prebacilo na drugi dolazni poziv. Ta funkcija radi samo ukoliko vaš mrežni poslužitelj pruža takvu mogućnost.

SPAJANJE NA PC ILI PDA

Blue XS naglavni komplet se može spojiti na PC ili PDA uređaj, koji podržava Bluetooth® odgovarajućih karakteristika. Za postavke pogledati upute za Bluetooth® na PC-u ili PDA uređaju.

OTKLANJANJE SMETNJI

1. Tijekom punjenja baterije na svijetli crveni indikator (iako je Blue XS naglavni komplet spojen na punjač).	• Kod prvog punjenja baterija može biti skoro prazna. Treba proći nešto vremena, prije nego crveni indikator zasvijetli. • Isto se može dogoditi i ako se naglavni komplet nije koristio dulje vrijeme.
2. Ne može se uspostaviti prijenos zvuka između Blue XS naglavnog kompleta i drugih uređaja.	• Provjeriti da li su uređaji upareni. • Provjeriti da li je XS uključen. • Razmak između dva uređaja treba biti manji od 10 m. • Provjeriti da li mobilni telefon prima dobro signal • Neki Bluetooth® telefoni, mogu podržavati samo 1 naglavni komplet. Do odspajanja dolazi, ako je više naglavnih kompleta upareno s mobilnim telefonom.
3. Na mobilnom telefonu se pojavljuje više Bluetooth® uređaja, tijekom traženja Blue XS naglavnog kompleta.	Većina Bluetooth® mobilnih telefona može tražiti više od jednog uređaja u području dometa. Ovaj naglavni komplet sepojavljuje kao "Blue XS" na ekranu mobilnog telefona, nakon što ga telefon pronađe.
4. Blue XS ima smetnje (krčanje) tijekom rada.	Na rad naglavnog kompleta utječu dva čimbenika: • Ako vaš mobilni telefon ne prima signal dobre kvalitete i zvuk u naglavnom kompletu će imati smetnje. • Ako XS nije u području dometa (10 m), on pokušava ponovno uspostaviti vezu u roku od 90 sekundi.

BLUETOOTH®

Riječ i logotip Bluetooth® su vlasništvo tvrtke Bluetooth SIG, Inc i svako korištenje tih oznaka od strane TE Group NV je regulirano licencom. Ostali robni znakovi i imena su imena i nazivi njihovih vlasnika.

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.

Copyright © by TE-Group NV - Belgium